



PADDED LOUNGE CHAIR

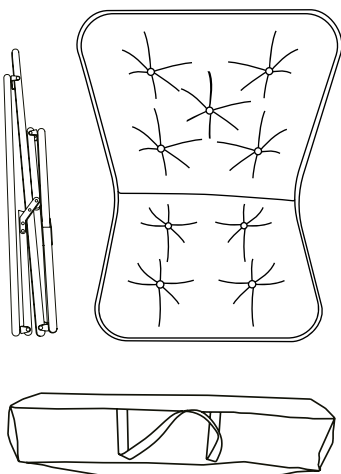
GEPOLSTERTER LOUNGESESSL

920316

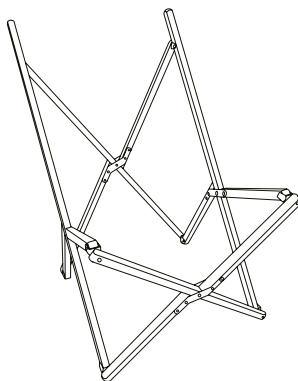


DE – BENUTZERHANDBUCH
EN – USER'S INSTRUCTION
FR – MANUEL D'UTILISATION
IT – MANUALE D'ISTRUZIONI
ES – MANUAL DEL USUARIO
FI – KÄYTTÖOHJE
NL – INSTRUCTIEHANDLEIDING
DK – BRUGERHÅNDBOG
SE – ANVÄNDARMANUAL
PL – INSTRUKCJA OBSŁUGI

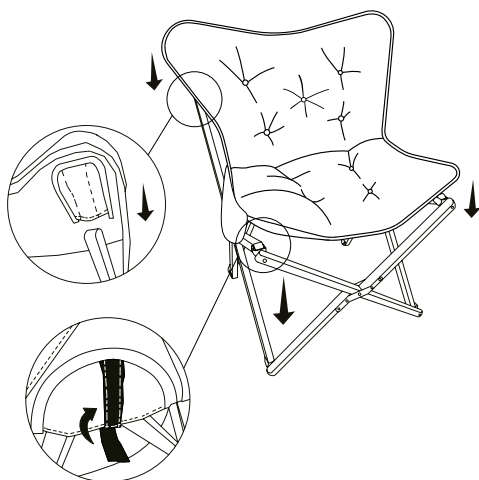
1



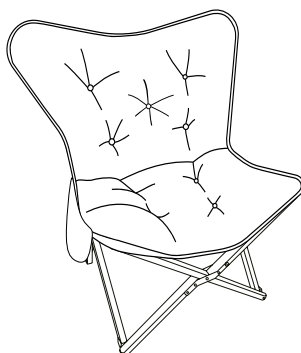
2



3



4



DE	INHALT	
EN	1. EINLEITUNG	3
	2. LIEFERUMFANG	3
FR	3. TECHNISCHE DATEN	3
	4. ERKLÄRUNG DER SYMBOLE	3
IT	5. SICHERHEITSHINWEISE	4
ES	6. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG	4
	7. AUFBAU UND AUFKLAPPEN	4
FI	8. GEBRAUCH UND BEDIENUNG	5
	9. WARTUNG, REINIGUNG UND LAGERUNG	5
NL	10. ENTSORGUNG	5
DK	11. GARANTIEBEDINGUNGEN	5
SE		
PL		

1. EINLEITUNG

HERSTELLER

Reimo Reisemobil Center GmbH
Boschring 10, 63329 Egelsbach
Telefon: +49 6150 8662-370
E-Mail: service@reimo.com

2. LIEFERUMFANG

Überprüfen Sie bei Erhalt, ob alle unten aufgeführten Teile vorhanden und unbeschädigt sind.

- Bambusrahmen x 1
- Gepolsterter Stoff-Sitz-/Rückenbezug (vorgemontiert) x 1
- Tragetasche x 1
- Bedienungsanleitung x 1

3. TECHNISCHE DATEN

Spezifikation	Wert
Gesamtabmessungen (B x H x T)	700 x 1130 x 750 mm
Rückenlehnenhöhe	700 mm
Packmaß (B x H x T)	190 x 1190 x 180 mm
Nettogewicht	5.7 kg
Maximale Tragfähigkeit	120 kg
Rahmenmaterial	Bambus
Bezugsmaterial	100 % Polyester (gepolstert, abnehmbar)
Farbe	Grau (meliert)

4. ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung verwendet.

Symbol	Bedeutung
	WARNUNG – Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.
	VORSICHT – Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder zu Produktschäden führen kann.

HINWEIS

Zusätzliche Informationen zur Bedienung des Produkts. Kein Risiko für Personenschäden.

DE

5. SICHERHEITSHINWEISE

EN

FR

IT

ES

FI

NL

DK

SE

PL

	WARNUNG
	• Brandgefahr. Halten Sie den Stuhl von offenen Flammen, Lagerfeuern, Grills und Heizgeräten fern; der Polyesterbezug kann sich entzünden und auf der Haut schmelzen. • Quetschgefahr. Halten Sie beim Auf- oder Zuklappen des Stuhls die Finger von den Drehgelenken des Rahmens fern. • Überschreiten Sie nicht die maximale Belastung von 120 kg. Überlastung kann zu einem plötzlichen Zusammenbruch der Struktur führen. • Klappen Sie den Rahmen vollständig auf und stellen Sie sicher, dass er stabil steht, bevor Sie sich hinsetzen. • Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Beaufsichtigen Sie Kinder in der Nähe der Drehgelenke des Rahmens jederzeit.
	VORSICHT
	• Verwenden Sie den Stuhl nur auf ebenem, stabilem Untergrund. Unebener oder weicher Untergrund erhöht die Kippgefahr. • Setzen Sie sich nur auf die Sitzfläche. Stellen Sie sich nicht auf den Stuhl, knien oder springen Sie nicht darauf. • Überprüfen Sie den Bambusrahmen vor jedem Gebrauch auf Risse, Splitter oder lose Verbindungen. Bei Beschädigung nicht verwenden. • Lassen Sie den Stuhl bei starkem Wind nicht unbeaufsichtigt im Freien stehen. Der leichte Rahmen kann umkippen oder davonwehen.

HINWEIS

Der Sitzbezug ist abnehmbar, aber nicht maschinenwaschbar. Nur mit einem feuchten Tuch abwischen.

6. BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Der Holiday Travel Padded Lounge Chair ist als tragbarer Klappsitz für die Freizeitnutzung im Freien durch einen Erwachsenen oder ein Kind innerhalb der angegebenen Tragfähigkeit konzipiert, für den Einsatz im Wohnmobil, Caravan und beim Camping auf ebenem, stabilem Untergrund. Er ist für gelegentliches Sitzen im Freizeitbereich vorgesehen und darf nicht als Tritt, Leiter, Tisch oder Ablage verwendet werden, noch darf er aufgebaut unbeaufsichtigt bei starkem Wind oder in der Nähe von offenen Flammen oder anderen Wärmequellen stehen gelassen werden. Der Stuhl darf nicht von mehr als einer Person gleichzeitig benutzt oder mit mehr als 120 kg belastet werden. Jede Nutzung außerhalb des in dieser Anleitung beschriebenen Verwendungszwecks gilt als unsachgemäß und führt zum Erlöschen der Garantie und der Herstellerhaftung.

7. AUFBAU UND AUFLAPPEN

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, bevor Sie den Stuhl aufbauen. Wählen Sie einen ebenen, stabilen Standort mit ausreichend Platz für den vollständig geöffneten Rahmen, fern von offenen Flammen und Wärmequellen.

DEN STUHL AUFLAPPEN

- Nehmen Sie den Stuhl aus der Tragetasche und stellen Sie ihn auf einer ebenen Fläche aufrecht hin.
- Fassen Sie die vorderen und hinteren Rahmenbeine und spreizen Sie sie auseinander, bis der X-Rahmen vollständig geöffnet ist.
- Drücken Sie leicht auf den Sitz, damit sich der Stoffbezug vollständig über den Rahmen legt.
- Stellen Sie sicher, dass die Drehgelenke des Rahmens vollständig ausgeklappt sind und der Stuhl nicht wackelt, bevor Sie sich setzen.

BEZUG WIEDER ANBRINGEN

Wenn der Bezug zur Reinigung entfernt wurde, klappen Sie zuerst den Rahmen auf und ziehen Sie dann die Eckschlaufen des Bezugs über die oberen Enden der Rahmenstangen, bis Sitz- und Rückenlehnenflächen flach und mittig auf dem Rahmen liegen.

8. GEBRAUCH UND BEDIENUNG

Der Stuhl ist einsatzbereit, sobald er vollständig aufgeklappt und als stabil bestätigt wurde. Setzen Sie sich mittig auf den Sitz und verteilen Sie Ihr Gewicht gleichmäßig. Verwenden Sie die Seitentasche und die hintere Netztasche nur für kleine persönliche Gegenstände; überladen Sie diese nicht.

VERWENDUNG AUF WEICHEM ODER UNEBENEM UNTERGRUND

Auf weichem Untergrund wie Gras oder Sand können die Stuhlbeine unter Belastung ungleichmäßig einsinken. Stellen Sie den Stuhl auf die festeste verfügbare Fläche und prüfen Sie die Stabilität, bevor Sie sich setzen.

9. WARTUNG, REINIGUNG UND LAGERUNG

Der Bezug ist abnehmbar, aber nicht maschinenwaschbar. Wischen Sie den Bezug mit einem feuchten Tuch und milder Seife ab und lassen Sie ihn vollständig an der Luft trocknen, bevor Sie ihn wieder anbringen. Den Bezug nicht maschinell waschen, einweichen, bleichen, bügeln oder im Trockner trocknen. Wischen Sie den Bambusrahmen mit einem weichen, trockenen oder leicht feuchten Tuch ab; tauchen Sie den Rahmen nicht in Wasser und verwenden Sie keine Lösungsmittel, Scheuermittel oder Hochdruckreiniger, da diese die Oberfläche beschädigen und die Verbindungen schwächen können.

Wenn der Stuhl längere Zeit nicht benutzt wird, reinigen Sie ihn wie oben beschrieben und lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie ihn lagern. Falten Sie den Stuhl zusammen und lagern Sie ihn in der Tragetasche an einem trockenen, belüfteten Ort, fern von direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit und Wärmequellen. Bevor Sie den Stuhl nach längerer Lagerung wieder verwenden, überprüfen Sie den Rahmen, die Drehgelenke und den Bezug und stellen Sie sicher, dass der Rahmen sich öffnen und stabil verriegeln lässt, bevor Sie sich setzen.

10. ENTSORGUNG

Wenn dieses Produkt das Ende seiner Lebensdauer erreicht hat, entsorgen Sie es gemäß den geltenden lokalen und nationalen Abfallvorschriften. Der Bambusrahmen ist ein Naturholzmaterial und muss, sofern lokal erlaubt, über den Holz- oder Restmüll entsorgt werden.

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

Der Polyester-Sitz-/Rückenbezug und die Tragetasche müssen, sofern verfügbar, über den Textilabfall entsorgt werden. Kunststoff- und Metallteile der Drehgelenke müssen getrennt und über die entsprechenden Kunststoff- oder Metallrecyclingwege entsorgt werden. Entsorgen Sie keinen Teil dieses Produkts auf eine Weise, die der Umwelt schadet.

Entsorgen Sie dieses Produkt gemäß den geltenden lokalen und nationalen Abfallvorschriften. Dieses Produkt darf nicht auf eine Weise entsorgt werden, die der Umwelt schadet. Für Entsorgungsstellen in Ihrer Nähe wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Abfallbehörde oder besuchen Sie die entsprechende nationale Informationsseite zur Abfalltrennung.

11. GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (nachfolgend „Reimo“ oder „Wir“ genannt), gewährt Ihnen zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten bei Mängeln eine Garantie von 3 Jahren auf die unter der Eigenmarke „HOLIDAY TRAVEL“ vertriebenen Produkte. Die Garantiezeit beginnt mit dem Rechnungsdatum. Der räumliche Geltungsbereich unserer Garantie erstreckt sich auf das Gebiet der Bundesrepublik Deutschland.

Sollten während der Garantiezeit Material- oder Herstellungsfehler an dem von Ihnen erworbenen Produkt auftreten, gewähren wir Ihnen nach unserem Ermessen eine der folgenden Leistungen im Rahmen dieser Garantie:

- kostenlose Reparatur der Ware oder
- kostenloser Austausch der Ware gegen einen gleichwertigen Artikel

Alle im Rahmen der Garantieleistung ausgetauschten Originalteile gehen in das Eigentum von Reimo über. Die neuen oder Ersatzteile gehen in das Eigentum des Kunden über.

Reparaturen oder Ersatzleistungen im Rahmen der Garantie berechtigen den Kunden nicht zu einer Verlängerung oder einem Neubeginn der Garantiezeit.

Im Falle eines Garantieanspruchs wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, bei dem Sie den betreffenden Artikel gekauft haben, oder wenden Sie sich direkt an Reimo als Garantiegeber:

Reimo Reisemobil-Center GmbH

Boschring 10

63329 Egelsbach

Telefon: 06150 8662-310

Die Garantie gilt nicht, wenn andere als Material- oder Herstellungsfehler festgestellt werden.

Garantieansprüche sind ausgeschlossen für Schäden an der Ware, die verursacht wurden durch:

- gewöhnliche Abnutzung
- unsachgemäße und nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Produkts
- unsachgemäße Bedienung, Installation, Montage, Inbetriebnahme oder Nutzung entgegen der jeweiligen Betriebs- und/oder Montageanleitung, insbesondere Missachtung von Wartungs-, Pflege- und Warnhinweisen
- Nichtbeachtung von Sicherheitsvorschriften
- Gewalteinwirkung (z. B. Stoß)
- eigenständige Reparaturen
- Verwendung von nicht originalen Teilen des Herstellers oder von nicht vom Hersteller freigegebenen Teilen
- Umwelteinflüsse (Hitze, Feuchtigkeit usw.)
- Umstände, die nicht dem Hersteller zuzurechnen sind (z. B. Naturkatastrophen, Unfälle)
- unsachgemäßer Transport

Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist, dass Sie uns die Überprüfung des Garantiefalls ermöglichen (z. B. durch Einsendung der Ware). Es ist darauf zu achten, dass die Ware während des Transports durch eine sichere Verpackung nicht beschädigt wird.

Für die Inanspruchnahme der Garantieleistung ist eine Kopie der Rechnung für die Warensendung beizulegen. Dies dient dazu, uns die Überprüfung zu ermöglichen, dass die Garantiebedingungen erfüllt sind. Ohne eine Kopie der Rechnung können wir die Garantieleistung verweigern.

Im Falle eines berechtigten Garantieanspruchs entstehen Ihnen keine Versandkosten, d. h. wir erstatten Ihnen die für die Einsendung der Ware angefallenen Versandkosten. (dies umfasst nur den Versand innerhalb der Bundesrepublik Deutschland)

Bitte beachten Sie: Diese Händlergarantie von Reimo schränkt Ihre gesetzlichen Rechte im Falle von Mängeln (Gewährleistungsrechte) gegenüber Reimo / einem Händler nicht ein und kann von Ihnen kostenlos in Anspruch genommen werden.

Etwaige bestehende Gewährleistungsrechte gegenüber Reimo bleiben von diesem Garantieverprechen unberührt. Diese Herstellergarantie erweitert daher Ihre Rechtsstellung.

Falls der gekaufte Artikel mangelhaft ist, können Sie in jedem Fall Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegenüber Reimo geltend machen, unabhängig davon, ob ein Garantiefall vorliegt oder die Garantie in Anspruch genommen wird.

DE

EN

FR

IT

ES

FI

NL

DK

SE

PL

DE	CONTENT	
EN	1. INTRODUCTION	10
	2. SCOPE OF DELIVERY	10
FR	3. TECHNICAL SPECIFICATIONS	10
	4. EXPLANATION OF SYMBOLS	10
IT	5. SAFETY INSTRUCTIONS	11
ES	6. INTENDED USE	11
	7. SETUP AND UNFOLDING	11
FI	8. USE AND OPERATION	12
	9. MAINTENANCE, CLEANING, AND STORAGE	12
NL	10. DISPOSAL	12
DK	11. WARRANTY CONDITIONS	12
SE		
PL		

1. INTRODUCTION

MANUFACTURER

Reimo Reisemobil Center GmbH
Boschring 10, 63329 Egelsbach
Telephone: +49 6150 8662-370
Email: service@reimo.com

2. SCOPE OF DELIVERY

Check that all items listed below are present and undamaged upon receipt.

- Bamboo frame x 1
- Padded fabric seat/back cover (pre-fitted) x 1
- Carry bag x 1
- User manual x 1

3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Specification	Value
Overall dimensions (W x H x D)	700 x 1130 x 750 mm
Backrest height	700 mm
Packed dimensions (W x H x D)	190 x 1190 x 180 mm
Net weight	5.7 kg
Maximum load capacity	120 kg
Frame material	Bamboo
Cover material	100% polyester (padded, removable)
Color	Grey (mottled)

4. EXPLANATION OF SYMBOLS

The following symbols are used in this manual.

Symbol	Meaning
	WARNING — Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.
	CAUTION — Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury, or product damage.

NOTICE

Supplementary information for operating the product. No risk of personal injury.

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

5. SAFETY INSTRUCTIONS

	WARNING
	• Fire hazard. Keep the chair away from open flames, campfires, barbecues, and heaters; the polyester cover can ignite and melt onto skin. • Pinch hazard. Keep fingers clear of the frame's pivot joints when unfolding or folding the chair. • Do not exceed the maximum load of 120 kg. Overloading may cause sudden structural collapse. • Fully unfold the frame and confirm it is stable before sitting down. • This product is not a toy. Supervise children near the frame's pivot joints at all times.
	CAUTION
	• Use the chair on level, stable ground only. Uneven or soft ground increases the risk of tipping. • Sit on the seat only. Do not stand, kneel, or jump on the chair. • Inspect the bamboo frame before each use for cracks, splinters, or loose joints. Do not use if damaged. • Do not leave the chair outdoors unattended in strong wind. The lightweight frame can tip over or blow away.

NOTICE

The seat cover is removable but not machine washable. Wipe clean only, using a damp cloth.

6. INTENDED USE

The Holiday Travel Padded Lounge Chair is designed as a portable folding seat for outdoor leisure use by one adult or child within the rated load capacity, in motorhome, caravan, and camping environments on level, stable ground. It is intended for occasional recreational seating and must not be used as a step, ladder, table, or storage support, nor left assembled unattended in strong wind or near open flames or other heat sources. The chair must not be used by more than one person at a time or loaded beyond 120 kg. Any use beyond the scope described in this manual is considered improper and voids the warranty and manufacturer liability.

7. SETUP AND UNFOLDING

Read all safety instructions before setting up the chair. Choose a level, stable location with enough clearance for the fully open frame, clear of open flames and heat sources.

UNFOLDING THE CHAIR

- Remove the chair from the carry bag and stand it upright on a level surface.
- Grip the front and rear frame legs and spread them apart until the X-frame is fully open.
- Press down gently on the seat to allow the fabric cover to settle fully over the frame.
- Check that the frame pivot joints are fully extended and that the chair does not rock before sitting down.

REFITTING THE COVER

If the cover has been removed for cleaning, unfold the frame first, then draw the corner loops of the cover over the top ends of the frame poles until the seat and backrest panels lie flat and centered on the frame.

8. USE AND OPERATION

The chair is ready for use once it is fully unfolded and confirmed stable. Sit centrally on the seat and distribute your weight evenly. Use the side pocket and rear mesh pocket for small personal items only; do not overload them.

USE ON SOFT OR UNEVEN GROUND

On soft ground such as grass or sand, the chair legs may sink unevenly under load. Place the chair on the firmest available surface and check stability before sitting down.

9. MAINTENANCE, CLEANING, AND STORAGE

The cover is removable but not machine washable. Wipe the cover with a damp cloth and mild soap, then allow it to air dry fully before refitting. Do not machine wash, soak, bleach, iron, or tumble dry the cover. Wipe the bamboo frame with a soft, dry or slightly damp cloth; do not soak the frame in water and do not use solvents, abrasive cleaners, or high-pressure water jets, as these may damage the finish and weaken the joints.

If the chair will not be used for an extended period, clean it as described above and allow all parts to dry completely before storage. Fold the chair and store it in the carry bag in a dry, ventilated location away from direct sunlight, moisture, and heat sources. Before returning the chair to service after extended storage, inspect the frame, pivot joints, and cover, and confirm the frame opens and locks stable before sitting down.

10. DISPOSAL

When this product reaches the end of its service life, dispose of it in accordance with applicable local and national waste management regulations. The bamboo frame is a natural wood material and must be disposed of via the wood or general waste stream, as permitted locally. The polyester seat/back cover and carry bag must be disposed of via the textile waste stream where available. Plastic and metal pivot joint components must be separated and disposed of via the appropriate plastics or metal recycling stream. Do not dispose of any part of this product in a manner that causes harm to the environment.

Dispose of this product in accordance with applicable local and national waste management regulations. This product must not be disposed of in a manner that causes harm to the environment. For disposal locations in your area, contact your local municipal waste management authority or visit the relevant national waste sorting information website.

11. WARRANTY CONDITIONS

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (hereinafter referred to as "Reimo" or "We") grants you, in addition to your statutory rights regarding defects, a warranty of 3 years on the distributed products under the Reimo own brand "HOLIDAY TRAVEL".

The warranty period begins on the invoice date. The territorial scope of our warranty extends to the territory of the Federal Republic of Germany.

Should material or manufacturing defects occur on the product you have purchased during the warranty period, we shall grant you one of the following services under this warranty, at our discretion:

DE

EN

FR

IT

ES

FI

NL

DK

SE

PL

DE

- free-of-charge repair of the goods or
- free-of-charge replacement of the goods with an equivalent item

EN

All original parts that have been replaced in the course of providing warranty services shall become the property of Reimo. The new parts or replacement parts shall become the property of the customer.

FR

Repair services or replacements under the warranty do not entitle the customer to an extension or restart of the warranty period.

IT

In the event of a warranty claim, please contact your dealer from whom you purchased the item in question, or contact Reimo directly as the warranty provider:

ES

Reimo Reisemobil-Center GmbH

FI

Boschring 10

63329 Egelsbach

Phone: 06150 8662-310

NL

The warranty does not apply if defects other than material or manufacturing defects are identified. Warranty claims are excluded for damage to the goods caused by:

DK

- regular wear and tear
- improper and non-intended use of the product
- improper operation, installation, assembly, commissioning or use contrary to the respective operating and/or installation instructions, in particular disregard of maintenance, care and warning notices
- non-observance of any safety precautions
- use of force (e.g. impact)
- self-repairs
- use of non-original parts from the manufacturer or parts not approved by the manufacturer
- environmental influences (heat, humidity, etc.)
- circumstances not attributable to the manufacturer (e.g. natural disasters, accidents)
- improper transport

SE

PL

A prerequisite for claiming under the warranty is that you enable us to examine the warranty case (e.g. by sending in the goods). Care must be taken to avoid damage to the goods during transport by using secure packaging.

To claim the warranty service, a copy of the invoice for the shipment of goods must be enclosed. This serves to enable us to verify that the warranty conditions are met. Without a copy of the invoice, we may refuse to provide the warranty service.

In the event of a justified warranty claim, you will not incur any shipping costs, i.e. we will reimburse you for any shipping costs incurred for sending in the goods. (this only includes shipping within the Federal Republic of Germany)

Please note: This dealer warranty from Reimo does not restrict your statutory rights in the event of defects (warranty rights) against Reimo / a dealer and can be exercised by you free of charge. Any existing warranty rights against Reimo remain unaffected by this warranty promise. This manufacturer's warranty therefore extends your legal position.

In the event that the purchased item is defective, you may in any case assert your statutory warranty rights against Reimo, regardless of whether a warranty case exists or the warranty is claimed.

DE

EN

FR

IT

ES

FI

NL

DK

SE

PL

DE	CONTENU	
EN	1. INTRODUCTION	22
	2. CONTENU DE LA LIVRAISON	22
FR	3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	22
	4. EXPLICATION DES SYMBOLES	22
IT	5. CONSIGNES DE SÉCURITÉ	23
ES	6. UTILISATION PRÉVUE	23
	7. MONTAGE ET DÉPLOIEMENT	24
FI	8. UTILISATION ET FONCTIONNEMENT	24
	9. ENTRETIEN, NETTOYAGE ET RANGEMENT	24
NL	10. ÉLIMINATION	24
DK	11. CONDITIONS DE GARANTIE	25
SE		
PL		

1. INTRODUCTION

FABRICANT

Reimo Reisemobil Center GmbH
Boschring 10, 63329 Egelsbach
Téléphone : +49 6150 8662-370
Email : service@reimo.com

2. CONTENU DE LA LIVRAISON

Vérifiez que tous les articles listés ci-dessous sont présents et en bon état à la réception.

- Cadre en bambou x 1
- Housse de siège/dossier rembourrée en tissu (préinstallée) x 1
- Sac de transport x 1
- Manuel d'utilisation x 1

3. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Spécification	Valeur
Dimensions totales (L x H x P)	700 x 1130 x 750 mm
Hauteur du dossier	700 mm
Dimensions emballées (L x H x P)	190 x 1190 x 180 mm
Poids net	5.7 kg
Charge maximale	120 kg
Matériau du cadre	Bambou
Matériau de la housse	100 % polyester (rembourré, amovible)
Couleur	Gris (moucheté)

4. EXPLICATION DES SYMBOLES

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel.

Symbole	Signification
	AVERTISSEMENT — Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
	ATTENTION — Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées, ou des dommages au produit.

REMARQUE

Informations complémentaires pour l'utilisation du produit. Aucun risque de blessure corporelle.

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

5. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

	AVERTISSEMENT
	• Risque d'incendie. Gardez la chaise à l'écart des flammes nues, des feux de camp, des barbecues et des chauffages ; la housse en polyester peut s'enflammer et fondre sur la peau. • Risque de pincement. Gardez les doigts éloignés des articulations pivotantes du cadre lors du dépliage ou du pliage de la chaise. • Ne dépassez pas la charge maximale de 120 kg. Une surcharge peut provoquer un effondrement soudain de la structure. • Dépliez complètement le cadre et assurez-vous qu'il est stable avant de vous asseoir. • Ce produit n'est pas un jouet. Surveillez toujours les enfants à proximité des articulations pivotantes du cadre.
	ATTENTION
	• N'utilisez la chaise que sur un sol plat et stable. Un sol irrégulier ou meuble augmente le risque de basculement. • Asseyez-vous uniquement sur le siège. Ne vous tenez pas debout, ne vous agenouillez pas et ne sautez pas sur la chaise. • Inspectez le cadre en bambou avant chaque utilisation pour détecter des fissures, des échardes ou des joints desserrés. Ne pas utiliser si endommagé. • Ne laissez pas la chaise à l'extérieur sans surveillance par vent fort. Le cadre léger peut basculer ou s'envoler.

REMARQUE

La housse de siège est amovible mais non lavable en machine. Nettoyez uniquement avec un chiffon humide.

6. UTILISATION PRÉVUE

La chaise longue rembourrée Holiday Travel est conçue comme un siège pliant portable pour une utilisation de loisir en extérieur par un adulte ou un enfant dans la limite de la capacité de charge indiquée, dans des environnements de camping-car, caravane et camping sur un sol plat et stable. Elle est destinée à un usage occasionnel de loisir et ne doit pas être utilisée comme marchepied, échelle, table ou support de rangement, ni laissée assemblée sans surveillance par vent fort ou à proximité de flammes nues ou d'autres sources de chaleur. La chaise ne doit pas être utilisée par plus d'une personne à la fois ni chargée au-delà de 120 kg. Toute utilisation en dehors du cadre décrit dans ce manuel est considérée comme inappropriée et annule la garantie ainsi que la responsabilité du fabricant.

7. MONTAGE ET DÉPLOIEMENT

Lisez toutes les instructions de sécurité avant d'installer la chaise. Choisissez un emplacement plat et stable avec suffisamment d'espace pour le cadre entièrement ouvert, à l'écart des flammes nues et des sources de chaleur.

DÉPLIAGE DE LA CHAISE

- Sortez la chaise du sac de transport et placez-la debout sur une surface plane.
- Saisissez les pieds avant et arrière du cadre et écartez-les jusqu'à ce que le cadre en X soit complètement ouvert.
- Appuyez doucement sur le siège pour permettre à la housse en tissu de bien s'adapter au cadre.
- Vérifiez que les articulations pivotantes du cadre sont complètement déployées et que la chaise ne bascule pas avant de vous asseoir.

REMISE EN PLACE DE LA HOUSSE

Si la housse a été retirée pour le nettoyage, dépliez d'abord le cadre, puis faites passer les boucles d'angle de la housse sur les extrémités supérieures des montants du cadre jusqu'à ce que les panneaux d'assise et de dossier soient à plat et centrés sur le cadre.

8. UTILISATION ET FONCTIONNEMENT

La chaise est prête à l'emploi une fois qu'elle est complètement dépliée et que sa stabilité est confirmée. Asseyez-vous au centre du siège et répartissez votre poids uniformément. N'utilisez la poche latérale et la poche arrière en filet que pour de petits objets personnels ; ne les surchargez pas.

UTILISATION SUR SOL MOU OU IRRÉGULIER

Sur un sol mou comme l'herbe ou le sable, les pieds de la chaise peuvent s'enfoncer de manière inégale sous la charge. Placez la chaise sur la surface la plus ferme disponible et vérifiez sa stabilité avant de vous asseoir.

9. ENTRETIEN, NETTOYAGE ET RANGEMENT

La housse est amovible mais non lavable en machine. Nettoyez la housse avec un chiffon humide et du savon doux, puis laissez-la sécher complètement à l'air libre avant de la remettre en place. Ne lavez pas la housse en machine, ne la faites pas tremper, ne la blanchissez pas, ne la repassez pas et ne la séchez pas au sèche-linge. Nettoyez le cadre en bambou avec un chiffon doux, sec ou légèrement humide ; ne trempez pas le cadre dans l'eau et n'utilisez pas de solvants, de nettoyants abrasifs ou de jets d'eau à haute pression, car cela pourrait endommager la finition et affaiblir les joints.

Si la chaise ne sera pas utilisée pendant une longue période, nettoyez-la comme décrit ci-dessus et laissez toutes les parties sécher complètement avant de la ranger. Pliiez la chaise et rangez-la dans le sac de transport dans un endroit sec et ventilé, à l'abri de la lumière directe du soleil, de l'humidité et des sources de chaleur. Avant de réutiliser la chaise après un long stockage, inspectez le cadre, les articulations pivotantes et la housse, et assurez-vous que le cadre s'ouvre et se verrouille de manière stable avant de vous asseoir.

10. ÉLIMINATION

Lorsque ce produit atteint la fin de sa durée de vie, éliminez-le conformément à la réglementation locale et nationale en vigueur sur la gestion des déchets. Le cadre en bambou est un matériau en bois naturel et doit être éliminé dans la filière bois ou déchets

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

DE ménagers, selon les possibilités locales. La housse d'assise/dossier en polyester et le sac de
EN transport doivent être éliminés dans la filière textile lorsque cela est possible. Les composants
 d'articulation pivotants en plastique et en métal doivent être séparés et éliminés dans la filière
FR de recyclage appropriée pour le plastique ou le métal. Ne jetez aucune partie de ce produit d'une
 manière qui pourrait nuire à l'environnement.

IT Éliminez ce produit conformément à la réglementation locale et nationale en vigueur sur la
 gestion des déchets. Ce produit ne doit pas être éliminé d'une manière qui pourrait nuire à
ES l'environnement. Pour connaître les points de collecte dans votre région, contactez votre autorité
 municipale de gestion des déchets ou consultez le site internet national d'information sur le tri
 des déchets.

FI 11. CONDITIONS DE GARANTIE

NL Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (ci-après dénommé « Reimo »
 ou « Nous ») vous accorde, en plus de vos droits légaux en matière de défauts, une garantie de
DK 3 ans sur les produits distribués sous la marque propre Reimo « HOLIDAY TRAVEL ».

La période de garantie commence à la date de la facture. La portée territoriale de notre garantie
SE s'étend au territoire de la République fédérale d'Allemagne.

Si des défauts de matériau ou de fabrication apparaissent sur le produit que vous avez acheté
 pendant la période de garantie, nous vous accorderons, à notre discrétion, l'un des services
PL suivants dans le cadre de cette garantie :

- réparation gratuite du produit ou
- remplacement gratuit du produit par un article équivalent

Toutes les pièces d'origine remplacées dans le cadre de la garantie deviennent la propriété de
 Reimo. Les nouvelles pièces ou pièces de rechange deviennent la propriété du client.

Les réparations ou remplacements effectués dans le cadre de la garantie n'ouvrent pas droit à
 une prolongation ou à un redémarrage de la période de garantie.

En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez contacter votre revendeur auprès duquel
 vous avez acheté l'article en question, ou contactez directement Reimo en tant que fournisseur
 de la garantie :

Reimo Reisemobil-Center GmbH
 Boschring 10
 63329 Egelsbach
 Téléphone : 06150 8662-310

La garantie ne s'applique pas si des défauts autres que des défauts de matériau ou de
 fabrication sont constatés. Les réclamations au titre de la garantie sont exclues pour les
 dommages causés aux biens par :

- l'usure normale
- une utilisation inappropriée ou non conforme du produit
- une utilisation, installation, montage, mise en service ou utilisation inappropriée, contraire
 aux instructions d'utilisation et/ou d'installation respectives, en particulier le non-respect des
 consignes d'entretien, de soin et d'avertissement
- le non-respect de toute consigne de sécurité
- l'usage de la force (par exemple, un choc)
- les réparations effectuées par soi-même
- l'utilisation de pièces non d'origine du fabricant ou de pièces non approuvées par le fabricant
- les influences environnementales (chaleur, humidité, etc.)
- des circonstances non imputables au fabricant (par exemple, catastrophes naturelles,
 accidents)

- un transport inapproprié

Une condition préalable à la réclamation au titre de la garantie est que vous nous permettiez d'examiner le cas de garantie (par exemple, en envoyant les biens). Il convient de veiller à éviter tout dommage aux biens pendant le transport en utilisant un emballage sécurisé.

Pour bénéficier du service de garantie, une copie de la facture de l'envoi des biens doit être jointe. Cela nous permet de vérifier que les conditions de garantie sont remplies. Sans copie de la facture, nous pouvons refuser de fournir le service de garantie.

En cas de réclamation justifiée au titre de la garantie, vous n'aurez pas à supporter de frais d'expédition, c'est-à-dire que nous vous rembourserons tous les frais d'expédition engagés pour l'envoi des biens. (cela inclut uniquement l'expédition à l'intérieur de la République fédérale d'Allemagne)

Veuillez noter : Cette garantie revendeur de Reimo ne limite pas vos droits légaux en cas de défauts (droits de garantie) contre Reimo / un revendeur et peut être exercée gratuitement par vous.

Tout droit de garantie existant contre Reimo reste inchangé par cette promesse de garantie. Cette garantie fabricant étend donc votre position juridique.

Dans le cas où l'article acheté serait défectueux, vous pouvez en tout état de cause faire valoir vos droits légaux de garantie contre Reimo, que ce soit ou non un cas de garantie ou que la garantie soit invoquée.

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

DE	CONTENUTO	
IT	1. INTRODUZIONE	28
FR	2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	28
	3. SPECIFICHE TECNICHE	28
IT	4. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	28
	5. ISTRUZIONI DI SICUREZZA	29
ES	6. USO PREVISTO	29
	7. MONTAGGIO E APERTURA	29
FI	8. USO E FUNZIONAMENTO	30
NL	9. MANUTENZIONE, PULIZIA E STOCCAGGIO	30
	10. SMALTIMENTO	30
DK	11. CONDIZIONI DI GARANZIA	31
SE		
PL		

1. INTRODUZIONE

PRODUTTORE

Reimo Reisemobil Center GmbH
Boschring 10, 63329 Egelsbach
Telefono: +49 6150 8662-370
Email: service@reimo.com

2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

Verificare che tutti gli articoli elencati di seguito siano presenti e integri al momento della ricezione.

- Struttura in bambù x 1
- Rivestimento imbottito in tessuto per seduta/schienale (preinstallato) x 1
- Sacca per il trasporto x 1
- Manuale utente x 1

3. SPECIFICHE TECNICHE

Specifiche	Valore
Dimensioni complessive (L x A x P)	700 x 1130 x 750 mm
Altezza dello schienale	700 mm
Dimensioni da chiusa (L x A x P)	190 x 1190 x 180 mm
Peso netto	5.7 kg
Capacità di carico massima	120 kg
Materiale della struttura	Bambù
Materiale del rivestimento	100% poliestere (imbottito, rimovibile)
Colore	Grigio (melange)

4. SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

I seguenti simboli sono utilizzati in questo manuale.

Simbolo	Significato
	ATTENZIONE — Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe causare morte o gravi lesioni.
	CAUTELA — Indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate, o danni al prodotto.

NOTA

Informazioni supplementari per l'utilizzo del prodotto. Nessun rischio di lesioni personali.

DE
IT
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

DE
IT
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

5. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

	ATTENZIONE
	• Pericolo di incendio. Tenere la sedia lontano da fiamme libere, falò, barbecue e stufe; il rivestimento in poliestere può incendiarsi e sciogliersi sulla pelle. • Pericolo di schiacciamento. Tenere le dita lontane dai giunti di snodo della struttura durante l'apertura o la chiusura della sedia. • Non superare il carico massimo di 120 kg. Il sovraccarico può causare un improvviso cedimento della struttura. • Aprire completamente la struttura e assicurarsi che sia stabile prima di sedersi. • Questo prodotto non è un giocattolo. Sorvegliare sempre i bambini vicino ai giunti di snodo della struttura.
	ATTENZIONE
	• Utilizzare la sedia solo su superfici piane e stabili. Terreni irregolari o morbidi aumentano il rischio di ribaltamento. • Siediti solo sulla seduta. Non stare in piedi, inginocchiarti o saltare sulla sedia. • Ispeziona la struttura in bambù prima di ogni utilizzo per verificare la presenza di crepe, schegge o giunti allentati. Non utilizzare se danneggiata. • Non lasciare la sedia all'aperto incustodita in caso di vento forte. La struttura leggera può ribaltarsi o volare via.

NOTA

La copertura della seduta è rimovibile ma non lavabile in lavatrice. Pulire solo con un panno umido.

6. USO PREVISTO

La sedia lounge imbottita Holiday Travel è progettata come seduta pieghevole portatile per l'uso ricreativo all'aperto da parte di un adulto o un bambino entro la capacità di carico nominale, in camper, caravan e ambienti da campeggio su terreno piano e stabile. È destinata a un uso ricreativo occasionale e non deve essere utilizzata come scalino, scala, tavolo o supporto per lo stoccaggio, né lasciata montata incustodita in caso di vento forte o vicino a fiamme libere o altre fonti di calore. La sedia non deve essere utilizzata da più di una persona alla volta né caricata oltre i 120 kg. Qualsiasi utilizzo al di fuori di quanto descritto in questo manuale è considerato improprio e annulla la garanzia e la responsabilità del produttore.

7. MONTAGGIO E APERTURA

Leggere tutte le istruzioni di sicurezza prima di montare la sedia. Scegli una posizione piana e stabile con spazio sufficiente per la struttura completamente aperta, lontano da fiamme libere e fonti di calore.

APERTURA DELLA SEDIA

- Rimuovi la sedia dalla borsa da trasporto e posizionala in verticale su una superficie piana.
- Afferra le gambe anteriori e posteriori della struttura e allargale fino a quando la struttura a X è completamente aperta.
- Premi delicatamente sulla seduta per permettere alla copertura in tessuto di aderire completamente alla struttura.
- Verifica che i giunti di snodo della struttura siano completamente estesi e che la sedia non traballi prima di sederti.

RIMONTAGGIO DELLA COPERTURA

Se la copertura è stata rimossa per la pulizia, apri prima la struttura, poi fai passare i passanti agli angoli della copertura sopra le estremità superiori dei pali della struttura fino a quando i pannelli della seduta e dello schienale risultano piatti e centrati sulla struttura.

8. USO E FUNZIONAMENTO

La sedia è pronta all'uso una volta completamente aperta e confermata stabile. Siediti al centro della seduta e distribuisci il peso in modo uniforme. Utilizza la tasca laterale e la tasca posteriore in rete solo per piccoli oggetti personali; non sovraccaricarle.

UTILIZZO SU TERRENO MORBIDO O IRREGOLARE

Su terreno morbido come erba o sabbia, le gambe della sedia possono affondare in modo irregolare sotto carico. Posiziona la sedia sulla superficie più solida disponibile e verifica la stabilità prima di sederti.

9. MANUTENZIONE, PULIZIA E STOCCAGGIO

La copertura è rimovibile ma non lavabile in lavatrice. Pulisci la copertura con un panno umido e sapone delicato, quindi lasciala asciugare completamente all'aria prima di rimontarla. Non lavare in lavatrice, non immergere, non candeggiare, non stirare e non asciugare in asciugatrice la copertura. Pulisci la struttura in bambù con un panno morbido, asciutto o leggermente umido; non immergere la struttura in acqua e non utilizzare solventi, detergenti abrasivi o getti d'acqua ad alta pressione, poiché potrebbero danneggiare la finitura e indebolire i giunti.

Se la sedia non verrà utilizzata per un periodo prolungato, puliscila come descritto sopra e lascia asciugare completamente tutte le parti prima di riporla. Piega la sedia e riponila nella borsa da trasporto in un luogo asciutto e ventilato, lontano dalla luce diretta del sole, dall'umidità e da fonti di calore. Prima di rimettere in uso la sedia dopo un lungo periodo di stoccaggio, ispeziona la struttura, i giunti di snodo e la copertura, e assicurati che la struttura si apra e si blocchi in modo stabile prima di sederti.

10. SMALTIMENTO

Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, smaltiscilo secondo le normative locali e nazionali vigenti in materia di gestione dei rifiuti. La struttura in bambù è un materiale di legno naturale e deve essere smaltita tramite la raccolta del legno o dei rifiuti generici, come consentito localmente. La copertura della seduta/schienale in poliestere e la borsa da trasporto devono essere smaltite tramite la raccolta dei rifiuti tessili, dove disponibile. I componenti dei giunti di snodo in plastica e metallo devono essere separati e smaltiti tramite la raccolta differenziata di plastica o metallo appropriata. Non smaltire nessuna parte di questo prodotto in modo da arrecare danno all'ambiente.

DE

IT

FR

IT

ES

FI

NL

DK

SE

PL

DE
IT
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

Smaltisci questo prodotto secondo le normative locali e nazionali vigenti in materia di gestione dei rifiuti. Questo prodotto non deve essere smaltito in modo da arrecare danno all'ambiente. Per i punti di smaltimento nella tua zona, contatta l'autorità locale per la gestione dei rifiuti urbani o visita il sito web nazionale di informazioni sulla raccolta differenziata.

11. CONDIZIONI DI GARANZIA

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (di seguito denominata "Reimo" o "Noi") ti concede, oltre ai tuoi diritti legali in caso di difetti, una garanzia di 3 anni sui prodotti distribuiti a marchio proprio Reimo "HOLIDAY TRAVEL".

Il periodo di garanzia inizia dalla data della fattura. L'ambito territoriale della nostra garanzia si estende al territorio della Repubblica Federale di Germania.

Se durante il periodo di garanzia dovessero verificarsi difetti di materiale o di fabbricazione sul prodotto acquistato, ti offriremo, a nostra discrezione, uno dei seguenti servizi in garanzia:

- riparazione gratuita del prodotto oppure
- sostituzione gratuita del prodotto con un articolo equivalente

Tutte le parti originali che sono state sostituite nell'ambito dei servizi di garanzia diventeranno di proprietà di Reimo. I nuovi pezzi o i pezzi di ricambio diventeranno di proprietà del cliente.

I servizi di riparazione o le sostituzioni in garanzia non danno diritto al cliente a una proroga o a un nuovo inizio del periodo di garanzia.

In caso di richiesta di garanzia, si prega di contattare il rivenditore presso cui è stato acquistato l'articolo in questione, oppure di contattare direttamente Reimo come fornitore della garanzia:

Reimo Reisemobil-Center GmbH
Boschring 10
63329 Egelsbach
Telefono: 06150 8662-310

La garanzia non si applica se vengono riscontrati difetti diversi da quelli di materiale o di fabbricazione. Le richieste di garanzia sono escluse per danni ai beni causati da:

- normale usura
- uso improprio e non conforme del prodotto
- funzionamento, installazione, montaggio, messa in servizio impropri o uso contrario alle rispettive istruzioni operative e/o di installazione, in particolare mancato rispetto delle indicazioni di manutenzione, cura e avvertenze
- mancato rispetto di qualsiasi precauzione di sicurezza
- uso della forza (ad es. urti)
- riparazioni autonome
- uso di parti non originali del produttore o di parti non approvate dal produttore
- influenze ambientali (calore, umidità, ecc.)
- circostanze non imputabili al produttore (ad es. disastri naturali, incidenti)
- trasporto improprio

Un requisito per poter usufruire della garanzia è che ci consenta di esaminare il caso di garanzia (ad es. inviando il prodotto). È necessario prestare attenzione a evitare danni ai prodotti durante il trasporto utilizzando un imballaggio sicuro.

Per richiedere il servizio di garanzia, deve essere allegata una copia della fattura relativa alla spedizione dei prodotti. Ciò serve a consentirci di verificare che le condizioni di garanzia siano rispettate. Senza una copia della fattura, potremmo rifiutare di fornire il servizio di garanzia.

In caso di richiesta di garanzia giustificata, non dovrà sostenere alcun costo di spedizione, ovvero le rimborseremo eventuali costi di spedizione sostenuti per l'invio dei prodotti. (questo include solo la spedizione all'interno della Repubblica Federale di Germania)

Si prega di notare: questa garanzia del rivenditore Reimo non limita i suoi diritti legali in caso di difetti (diritti di garanzia) nei confronti di Reimo / di un rivenditore e può essere esercitata gratuitamente.

Eventuali diritti di garanzia esistenti nei confronti di Reimo rimangono invariati da questa promessa di garanzia. Questa garanzia del produttore estende quindi la sua posizione legale. Nel caso in cui l'articolo acquistato sia difettoso, potrà in ogni caso far valere i suoi diritti di garanzia legali nei confronti di Reimo, indipendentemente dal fatto che esista un caso di garanzia o che la garanzia venga richiesta.

- DE
- IT
- FR
- IT
- ES
- FI
- NL
- DK
- SE
- PL

DE	CONTENIDO	
EN	1. INTRODUCCIÓN	34
FR	2. ALCANCE DE LA ENTREGA	34
IT	3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS	34
ES	4. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS	34
	5. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	35
	6. USO PREVISTO	35
	7. MONTAJE Y DESPLEGADO	35
FI	8. USO Y FUNCIONAMIENTO	36
NL	9. MANTENIMIENTO, LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO	36
DK	10. ELIMINACIÓN	36
SE	11. CONDICIONES DE GARANTÍA	37
PL		

1. INTRODUCCIÓN

FABRICANTE

Reimo Reisemobil Center GmbH
Boschring 10, 63329 Egelsbach
Teléfono: +49 6150 8662-370
Correo electrónico: service@reimo.com

2. ALCANCE DE LA ENTREGA

Verifique que todos los artículos enumerados a continuación estén presentes y sin daños al recibirlos.

- Estructura de bambú x 1
- Funda acolchada de tela para asiento/respaldo (preinstalada) x 1
- Bolsa de transporte x 1
- Manual de usuario x 1

3. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Especificación	Valor
Dimensiones totales (An x Al x Pr)	700 x 1130 x 750 mm
Altura del respaldo	700 mm
Dimensiones empaquetadas (An x Al x Pr)	190 x 1190 x 180 mm
Peso neto	5.7 kg
Capacidad máxima de carga	120 kg
Material de la estructura	Bambú
Material de la funda	100% poliéster (acolchado, desmontable)
Color	Gris (jaspeado)

4. EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

En este manual se utilizan los siguientes símbolos.

Símbolo	Significado
	ADVERTENCIA — Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría resultar en la muerte o lesiones graves.
	PRECAUCIÓN — Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede causar lesiones leves o moderadas, o daños al producto.

AVISO

Información complementaria para el uso del producto. No hay riesgo de lesiones personales.

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

5. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

	ADVERTENCIA
	• Peligro de incendio. Mantenga la silla alejada de llamas abiertas, fogatas, barbacoas y calentadores; la funda de poliéster puede encenderse y derretirse sobre la piel. • Peligro de pellizco. Mantenga los dedos alejados de las articulaciones de pivote de la estructura al desplegar o plegar la silla. • No exceda la carga máxima de 120 kg. La sobrecarga puede causar un colapso estructural repentino. • Despliegue completamente la estructura y confirme que es estable antes de sentarse. • Este producto no es un juguete. Supervise a los niños cerca de las articulaciones de pivote de la estructura en todo momento.
	PRECAUCIÓN
	• Utilice la silla solo en superficies niveladas y estables. El suelo irregular o blando aumenta el riesgo de vuelco. • Siéntese solo en el asiento. No se pare, arroddille ni salte sobre la silla. • Inspeccione la estructura de bambú antes de cada uso para detectar grietas, astillas o uniones flojas. No utilice si está dañada. • No deje la silla al aire libre sin supervisión en caso de viento fuerte. El marco ligero puede volcarse o salir volando.

AVISO

La funda del asiento es desmontable pero no se puede lavar a máquina. Limpie solo con un paño húmedo.

6. USO PREVISTO

La silla Holiday Travel Padded Lounge está diseñada como un asiento plegable portátil para uso recreativo al aire libre por un adulto o un niño dentro de la capacidad de carga indicada, en entornos de autocaravana, caravana y camping sobre terreno nivelado y estable. Está destinada para uso ocasional como asiento recreativo y no debe utilizarse como escalón, escalera, mesa o soporte de almacenamiento, ni dejarse montada sin supervisión en caso de viento fuerte o cerca de llamas abiertas u otras fuentes de calor. La silla no debe ser utilizada por más de una persona a la vez ni cargarse con más de 120 kg. Cualquier uso fuera del alcance descrito en este manual se considera inadecuado y anula la garantía y la responsabilidad del fabricante.

7. MONTAJE Y DESPLEGADO

Lea todas las instrucciones de seguridad antes de montar la silla. Elija un lugar nivelado y estable con suficiente espacio para el marco completamente abierto, lejos de llamas abiertas y fuentes de calor.

DESPLEGANDO LA SILLA

- Saque la silla de la bolsa de transporte y colóquela en posición vertical sobre una superficie nivelada.
- Sujete las patas delanteras y traseras del marco y sepárelas hasta que el marco en X esté completamente abierto.
- Presione suavemente sobre el asiento para que la funda de tela se asiente completamente sobre el marco.
- Verifique que las articulaciones del marco estén completamente extendidas y que la silla no se tambalee antes de sentarse.

COLOCACIÓN DE LA FUNDA

Si la funda se ha retirado para su limpieza, primero despliegue el marco y luego coloque los lazos de las esquinas de la funda sobre los extremos superiores de los tubos del marco hasta que los paneles del asiento y el respaldo queden planos y centrados sobre el marco.

8. USO Y FUNCIONAMIENTO

La silla está lista para usarse una vez que esté completamente desplegada y se haya confirmado su estabilidad. Siéntese en el centro del asiento y distribuya su peso de manera uniforme. Utilice el bolsillo lateral y el bolsillo trasero de malla solo para objetos personales pequeños; no los sobrecargue.

USO EN TERRENO BLANDO O IRREGULAR

En terrenos blandos como césped o arena, las patas de la silla pueden hundirse de manera desigual bajo carga. Coloque la silla sobre la superficie más firme disponible y verifique la estabilidad antes de sentarse.

9. MANTENIMIENTO, LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

La funda es desmontable pero no se puede lavar a máquina. Limpie la funda con un paño húmedo y jabón suave, luego déjela secar completamente al aire antes de volver a colocarla. No lave a máquina, remoje, blanquee, planche ni seque en secadora la funda. Limpie el marco de bambú con un paño suave, seco o ligeramente húmedo; no sumerja el marco en agua ni use disolventes, limpiadores abrasivos o chorros de agua a alta presión, ya que esto puede dañar el acabado y debilitar las uniones.

Si la silla no se va a utilizar durante un período prolongado, límpiela como se describe arriba y deje que todas las partes se sequen completamente antes de guardarla. Pliegue la silla y guárdela en la bolsa de transporte en un lugar seco y ventilado, alejado de la luz solar directa, la humedad y fuentes de calor. Antes de volver a usar la silla después de un almacenamiento prolongado, inspeccione el marco, las articulaciones y la funda, y confirme que el marco se abre y bloquea de manera estable antes de sentarse.

10. ELIMINACIÓN

Cuando este producto llegue al final de su vida útil, deséchelo de acuerdo con las normativas locales y nacionales de gestión de residuos aplicables. El marco de bambú es un material de madera natural y debe desecharse a través del flujo de residuos de madera o residuos generales, según lo permita la normativa local. La funda del asiento/respaldo de poliéster y la bolsa de transporte deben desecharse a través del flujo de residuos textiles donde esté disponible. Los componentes de las articulaciones de plástico y metal deben separarse y desecharse a través del flujo de reciclaje de plásticos o metales correspondiente. No deseche ninguna parte de este producto de manera que cause daño al medio ambiente.

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

Deseche este producto de acuerdo con las normativas locales y nacionales de gestión de residuos aplicables. Este producto no debe desecharse de manera que cause daño al medio ambiente. Para conocer los lugares de eliminación en su área, comuníquese con la autoridad local de gestión de residuos municipales o visite el sitio web nacional correspondiente de información sobre clasificación de residuos.

11. CONDICIONES DE GARANTÍA

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (en adelante "Reimo" o "Nosotros") le concede, además de sus derechos legales respecto a defectos, una garantía de 3 años sobre los productos distribuidos bajo la marca propia de Reimo "HOLIDAY TRAVEL".

El período de garantía comienza en la fecha de la factura. El alcance territorial de nuestra garantía se extiende al territorio de la República Federal de Alemania.

Si durante el período de garantía se producen defectos de material o fabricación en el producto que ha adquirido, le concederemos uno de los siguientes servicios bajo esta garantía, a nuestra discreción:

- reparación gratuita del producto o
- sustitución gratuita del producto por un artículo equivalente

Todas las piezas originales que hayan sido reemplazadas durante la prestación de servicios de garantía pasarán a ser propiedad de Reimo. Las piezas nuevas o de repuesto pasarán a ser propiedad del cliente.

Los servicios de reparación o sustitución bajo la garantía no otorgan al cliente derecho a una extensión o reinicio del período de garantía.

En caso de reclamación de garantía, póngase en contacto con el distribuidor donde adquirió el artículo en cuestión o contacte directamente con Reimo como proveedor de la garantía:

Reimo Reisemobil-Center GmbH
Boschring 10
63329 Egelsbach
Teléfono: 06150 8662-310

La garantía no se aplica si se identifican defectos distintos a los defectos de material o de fabricación. Las reclamaciones de garantía quedan excluidas para daños a los productos causados por:

- desgaste y deterioro normales
- uso inadecuado y no previsto del producto
- funcionamiento, instalación, montaje, puesta en marcha o uso inadecuados contrarios a las respectivas instrucciones de funcionamiento y/o instalación, en particular el incumplimiento de los avisos de mantenimiento, cuidado y advertencia
- no observancia de cualquier medida de seguridad
- uso de fuerza (por ejemplo, impacto)
- reparaciones propias
- uso de piezas no originales del fabricante o piezas no aprobadas por el fabricante
- influencias ambientales (calor, humedad, etc.)
- circunstancias no atribuibles al fabricante (por ejemplo, desastres naturales, accidentes)
- transporte inadecuado

Un requisito para reclamar bajo la garantía es que nos permita examinar el caso de garantía (por ejemplo, enviando los productos). Debe tenerse cuidado para evitar daños a los productos durante el transporte utilizando un embalaje seguro.

Para reclamar el servicio de garantía, debe adjuntarse una copia de la factura del envío de los productos. Esto sirve para que podamos verificar que se cumplen las condiciones de la garantía. Sin una copia de la factura, podemos negarnos a prestar el servicio de garantía.

En caso de una reclamación de garantía justificada, no incurrirá en ningún coste de envío, es decir, le reembolsaremos cualquier coste de envío incurrido por el envío de los productos. (esto solo incluye envíos dentro de la República Federal de Alemania)

Tenga en cuenta: Esta garantía del distribuidor de Reimo no restringe sus derechos legales en caso de defectos (derechos de garantía) frente a Reimo / un distribuidor y puede ser ejercida por usted de forma gratuita.

Cualquier derecho de garantía existente contra Reimo no se ve afectado por esta promesa de garantía. Por lo tanto, esta garantía del fabricante amplía su posición legal.

En caso de que el artículo adquirido sea defectuoso, usted puede en cualquier caso hacer valer sus derechos legales de garantía contra Reimo, independientemente de si existe un caso de garantía o se reclama la garantía.

- DE
- EN
- FR
- IT
- ES
- FI
- NL
- DK
- SE
- PL

DE	SISÄLTÖ	
FI	1. JOHDANTO	46
	2. TOIMITUKSEN SISÄLTÖ	46
FR	3. TEKNISET TIEDOT	46
	4. SYMBOLIEN SELITYKSET	46
IT	5. TURVAOHJEET	47
ES	6. TARKOITETTU KÄYTTÖ	47
	7. KOKOAMINEN JA AVAAMINEN	47
FI	8. KÄYTTÖ JA TOIMINTA	48
NL	9. HUOLTO, PUHDISTUS JA SÄILYTYS	48
	10. HÄVITYS	48
DK	11. TAKUUEHDOT	48
SE		
PL		

1. JOHDANTO

VALMISTAJA

Reimo Reisemobil Center GmbH
Boschring 10, 63329 Egelsbach
Puhelin: +49 6150 8662-370
Sähköposti: service@reimo.com

2. TOIMITUKSEN SISÄLTÖ

Tarkista, että kaikki alla luetellut osat ovat mukana ja vahingoittumattomia vastaanotettaessa.

- Bamburunko x 1
- Topattu kangasistuin-/selkänojasuoja (esiasennettu) x 1
- Kantolaukku x 1
- Käyttöohje x 1

3. TEKNISET TIEDOT

Tekniset tiedot	Arvo
Kokonaismitat (L x K x S)	700 x 1130 x 750 mm
Selkänojan korkeus	700 mm
Pakkausmitat (L x K x S)	190 x 1190 x 180 mm
Nettopaino	5.7 kg
Maksimikuormitus	120 kg
Rungon materiaali	Bambu
Päällisen materiaali	100 % polyesteri (topattu, irrotettava)
Väri	Harmaa (kirjava)

4. SYMBOLIEN SELITYKSET

Tässä ohjeessa käytetään seuraavia symboleja.

Symboli	Merkitys
	VAROITUS — Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.
	HUOMIO — Ilmaisee mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen tai tuotteen vaurioitumiseen, ellei sitä vältetä.

HUOMAUTUS

Lisätietoja tuotteen käytöstä. Ei henkilövahingon vaaraa.

DE
FI
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

5. TURVAOHJEET

	VAROITUS
	• Palovaara. Pidä tuoli poissa avotulen, nuotion, grillin ja lämmittimien läheisyydestä; polyesteripäällinen voi syttyä ja sulaa iholle. • Puristumisvaara. Pidä sormet poissa rungon kääntöliitoksista, kun avaat tai taitat tuolia. • Älä ylitä enimmäiskuormaa 120 kg. Ylikuormitus voi aiheuttaa äkillisen rakenteen romahtamisen. • Avaa runko kokonaan ja varmista sen vakaus ennen istumista. • Tämä tuote ei ole lelu. Valvo lapsia aina, kun he ovat rungon kääntöliitosten läheisyydessä.
	VAROITUS
	• Käytä tuolia vain tasaisella ja vakaalla alustalla. Epätasainen tai pehmeä alusta lisää kaatumisriskiä. • Istu vain istuimella. Älä seiso, polvistu tai hyppää tuolilla. • Tarkista bamburunko ennen jokaista käyttöä halkeamien, tikkujen tai löysien liitosten varalta. Älä käytä, jos tuote on vaurioitunut. • Älä jätä tuolia ulos valvomatta kovalla tuulella. Kevyt runko voi kaatua tai lentää pois tuulen mukana.

HUOMAUTUS

Istuinsuojus on irrotettava, mutta sitä ei voi pestä koneessa. Pyyhi puhtaaksi vain kostealla liinalla.

6. TARKOITETTU KÄYTTÖ

Holiday Travel Padded Lounge Chair on suunniteltu kannettavaksi taitettavaksi istuimeksi ulkokäyttöön yhdelle aikuiselle tai lapselle nimelliskuorman rajoissa, matkailuautoon, asuntovaunuun ja leirintäkäyttöön tasaiselle ja vakaalle alustalle. Se on tarkoitettu satunnaiseen vapaa-ajan istumiseen, eikä sitä saa käyttää askelmana, tikkaina, pöytänä tai säilytystukena, eikä jättää koottuna valvomatta kovassa tulessa tai avotulen tai muiden lämmönlähteiden läheisyydessä. Tuolia ei saa käyttää useampi kuin yksi henkilö kerrallaan eikä sitä saa kuormittaa yli 120 kg. Kaikki käyttö, joka ylittää tämän ohjeen mukaisen käyttötarkoituksen, katsotaan virheelliseksi ja mitätöi takuun sekä valmistajan vastuun.

7. KOKOAMINEN JA AVAAMINEN

Lue kaikki turvaohjeet ennen tuolin kokoamista. Valitse tasainen ja vakaa paikka, jossa on riittävästi tilaa täysin avautuneelle rungolle, ja joka on kaukana avotulesta ja lämmönlähteistä.

TUOLIN AVAAMINEN

- Ota tuoli pois kantolaukusta ja aseta se pystyasentoon tasaiselle alustalle.
- Tartu etu- ja takarungon jalkoihin ja levitä ne erilleen, kunnes X-runko on täysin auki.
- Paina istuinta kevyesti, jotta kangaspäällinen asettuu kunnolla rungon päälle.

- Varmista, että rungon kääntöliitokset ovat täysin auki ja että tuoli ei keiku ennen istumista.

PÄÄLLISEN ASENTAMINEN TAKAISIN

Jos päällinen on irrotettu puhdistusta varten, avaa runko ensin ja vedä sitten päällisen kulmarenkaat rungon tankojen päiden yli, kunnes istuin- ja selkänöjapaneelit ovat suorassa ja keskitettyinä rungon päälle.

8. KÄYTTÖ JA TOIMINTA

Tuoli on käyttövalmis, kun se on täysin avattu ja vakaas on varmistettu. Istu keskelle istuinta ja jaa painosi tasaisesti. Käytä sivutaskua ja takaverkkotaskua vain pienille henkilökohtaisille tavaroille; älä ylikuormita niitä.

KÄYTTÖ PEHMEÄLLÄ TAI EPÄTASAISILLA ALUSTALLA

Pehmeällä alustalla, kuten nurmikolla tai hiekalla, tuolin jalat voivat painua epätasaisesti kuormituksen alla. Aseta tuoli mahdollisimman kovalle alustalle ja tarkista vakaas ennen istumista.

9. HUOLTO, PUHDISTUS JA SÄILYTYS

Päällinen on irrotettava, mutta sitä ei voi pestä koneessa. Pyyhi päällinen kostealla liinalla ja miedolla saippualla, ja anna sen kuivua täysin ennen takaisin asettamista. Älä pese päällistä koneessa, liota, valkaise, silitä tai kuivaa rumpukuivauksessa. Pyyhi bamburunko pehmeällä, kuivalla tai hieman kostealla liinalla; älä liota runkoa vedessä äläkä käytä liuottimia, hankaavia puhdistusaineita tai painepesuria, sillä nämä voivat vahingoittaa pintaa ja heikentää liitoksia. Jos tuolia ei käytetä pitkään aikaan, puhdista se yllä kuvatulla tavalla ja anna kaikkien osien kuivua täysin ennen varastointia. Taita tuoli ja säilytä se kantolaukussa kuivassa, hyvin tuuletetussa paikassa, poissa suorasta auringonvalosta, kosteudesta ja lämmönlähteistä. Ennen kuin otat tuolin uudelleen käyttöön pitkän varastoinnin jälkeen, tarkista runko, kääntöliitokset ja päällinen sekä varmista, että runko avautuu ja lukittuu vakaasti ennen istumista.

10. HÄVITYS

Kun tämän tuotteen käyttöikä päättyy, hävitä se sovellettavien paikallisten ja kansallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti. Bamburunko on luonnollista puumateriaalia ja se tulee hävittää puu- tai sekajätteenä paikallisten määräysten mukaisesti. Polyesterinen istuin-/selkänöjapäällinen ja kantolaukku tulee hävittää tekstiilijätteenä, mikäli mahdollista. Muovi- ja metalliset kääntöliitososat tulee erotella ja hävittää asianmukaisesti muovi- tai metallikierrätyksen kautta. Älä hävitä mitään osaa tästä tuotteesta tavalla, joka vahingoittaa ympäristöä. Hävitä tämä tuote sovellettavien paikallisten ja kansallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti. Tätä tuotetta ei saa hävittää tavalla, joka vahingoittaa ympäristöä. Hävityspaikkojen selvittämiseksi ota yhteyttä paikalliseen jätehuoltoviranomaiseen tai käy kansallisella jätteiden lajitteluhuojien verkkosivustolla.

11. TAKUUEHDOT

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (jäljempänä "Reimo" tai "Me") myöntää sinulle lakisäästeiden virhevastuuoikeuksiesi lisäksi 3 vuoden takuun Reimon oman "HOLIDAY TRAVEL" -tuotemerkin jakelutuotteille.

Takuuaika alkaa laskun päiväyksestä. Takuumme maantieteellinen soveltamisala kattaa Saksan liittotasavallan alueen.

Jos ostamaasi tuotteeseen ilmenee materiaali- tai valmistusvirheitä takuuajana, myönnämme sinulle oman harkintamme mukaan yhden seuraavista takuupalveluista:

DE

FI

FR

IT

ES

FI

NL

DK

SE

PL

DE	• ilmainen tavarankorjaus tai • ilmainen tavarankorjaus vaihto vastaavaan tuotteeseen
FI	Kaikista takuupalvelun yhteydessä vaihdetuista alkuperäisistä tulee Reimon omaisuutta. Uusista tai vaihdetuista osista tulee asiakkaan omaisuutta.
FR	Takuun perusteella suoritettavat korjaukset tai vaihdot eivät oikeuta asiakkaalle takuunajan pidentämiseen tai uudelleenalkamiseen.
IT	Takuutapauksessa ota yhteyttä jälleenmyyjään, jolta ostit kyseisen tuotteen, tai suoraan Reimoon takuun myöntäjänä:
ES	Reimo Reisemobil-Center GmbH Boschring 10 63329 Egelsbach
FI	Puhelin: 06150 8662-310
NL	Takuuta ei myönnetä, jos havaitaan muita kuin materiaali- tai valmistusvirheitä. Takuukorvaukset eivät kata tavarankorjauksia, jotka johtuvat seuraavista syistä:
DK	• normaali kuluminen • tuotteen virheellinen ja tarkoituksen vastainen käyttö
SE	• virheellinen käyttö, asennus, kokoonpano, käyttöönotto tai käyttö ohjeiden vastaisesti, erityisesti huolto-, hoito- ja varoitusohjeiden laiminlyönti
PL	• turvaohjeiden noudattamatta jättäminen • voiman käyttö (esim. isku) • omatoimiset korjaukset • valmistajan alkuperäisosien tai hyväksymättömien osien käyttö • ympäristökäsitteet (lämpö, kosteus jne.) • valmistajasta riippumattomat olosuhteet (esim. luonnonkatastrofit, onnettomuudet) • virheellinen kuljetus Takuun edellytyksenä on, että mahdollistat meille takuutapauksen tutkimisen (esim. lähettämällä tuotteen meille). Tuotteen kuljetuksessa on huolehdittava siitä, ettei tavara vahingoitu, käyttämällä turvallista pakkausta. Takuupalvelun saamiseksi on liitettävä mukaan kopio tavarankorjauksen laskusta. Tämä mahdollistaa meille takuuehtojen täyttymisen tarkistamisen. Ilman laskun kopiota voimme kieltäytyä tarjoamasta takuupalvelua. Perustellussa takuutilanteessa sinulle ei aiheudu lähetyskuluja, eli korvaamme sinulle tavarankorjauksesta aiheutuneet toimituskulut. (tämä koskee vain toimituksia Saksan liittotasavallan sisällä) Huomioithan: Tämä Reimon jälleenmyyjän takuu ei rajoita lakisääteisiä oikeuksiasi virhetilanteissa (takuuoikeudet) Reimoon tai jälleenmyyjää kohtaan, ja voit käyttää niitä maksutta. Kaikki olemassa olevat takuuoikeudet Reimoon kohtaan säilyvät tästä takuutapauksesta huolimatta. Tämä valmistajan takuu ei laajentaa oikeudellista asemaasi. Mikäli ostettu tuote on viallinen, voit joka tapauksessa vedota lakisääteisiin takuuoikeuksiisi Reimoon kohtaan riippumatta siitä, onko takuutilanne olemassa tai takuuta vaaditaan.

DE

FI

FR

IT

ES

FI

NL

DK

SE

PL

DE	INHOUD	
EN	1. INLEIDING	52
	2. LEVERINGSOMVANG	52
FR	3. TECHNISCHE SPECIFICATIES	52
	4. UITLEG VAN SYMBOLEN	52
IT	5. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES	53
ES	6. BEDOELD GEBRUIK	53
	7. OPBOUW EN UITKLAPPEN	53
FI	8. GEBRUIK EN BEDIENING	54
NL	9. ONDERHOUD, REINIGING EN OPSLAG	54
	10. VERWIJDERING	54
DK	11. GARANTIEVOORWAARDEN	55
SE		
PL		

1. INLEIDING

FABRIKANT

Reimo Reisemobil Center GmbH
Boschring 10, 63329 Egelsbach
Telefoon: +49 6150 8662-370
E-mail: service@reimo.com

2. LEVERINGSOMVANG

Controleer bij ontvangst of alle onderstaande items aanwezig en onbeschadigd zijn.

- Bamboe frame x 1
- Gepolsterde stoffen zitting/rugleuning (vooraf gemonteerd) x 1
- Draagtas x 1
- Gebruikershandleiding x 1

3. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Specificatie	Waarde
Totale afmetingen (B x H x D)	700 x 1130 x 750 mm
Hoogte rugleuning	700 mm
Verpakte afmetingen (B x H x D)	190 x 1190 x 180 mm
Nettogewicht	5.7 kg
Maximale draagvermogen	120 kg
Materiaal frame	Bamboe
Materiaal bekleding	100% polyester (gepolsterd, afneembaar)
Kleur	Grijs (gemêleerd)

4. UITLEG VAN SYMBOLEN

De volgende symbolen worden in deze handleiding gebruikt.

Symbol	Betekenis
	WAARSCHUWING — Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan leiden tot ernstig letsel of de dood.
	LET OP — Geeft een potentieel gevaarlijke situatie aan die, indien niet vermeden, kan leiden tot licht of matig letsel, of tot schade aan het product.

OPMERKING

Aanvullende informatie voor het gebruik van het product. Geen risico op persoonlijk letsel.

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

5. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

	WAARSCHUWING
	• Brandgevaar. Houd de stoel uit de buurt van open vuur, kampvuren, barbecues en kachels; de polyester bekleding kan vlam vatten en op de huid smelten. • Kneusgevaar. Houd vingers uit de buurt van de scharnierpunten van het frame bij het uit- of inklappen van de stoel. • Overschrijd het maximale draagvermogen van 120 kg niet. Overbelasting kan plotselinge structurele instorting veroorzaken. • Klap het frame volledig uit en controleer of het stabiel staat voordat u gaat zitten. • Dit product is geen speelgoed. Houd kinderen te allen tijde in de gaten bij de scharnierpunten van het frame.
	LET OP
	• Gebruik de stoel alleen op een vlakke, stabiele ondergrond. Ongelijke of zachte ondergrond vergroot het risico op kantelen. • Ga alleen op de zitting zitten. Ga niet staan, knielen of springen op de stoel. • Controleer het bamboe frame voor elk gebruik op scheuren, splinters of losse verbindingen. Niet gebruiken als het beschadigd is. • Laat de stoel niet onbeheerd buiten staan bij harde wind. Het lichte frame kan omvallen of wegwaaien.

OPMERKING

De zittinghoes is afneembaar maar niet machinewasbaar. Alleen afnemen met een vochtige doek.

6. BEDOELD GEBRUIK

De Holiday Travel Padded Lounge Chair is ontworpen als een draagbare, opvouwbare stoel voor buitengebruik door één volwassene of kind binnen de aangegeven draagcapaciteit, in camper-, caravan- en kampeeromgevingen op vlakke, stabiele ondergrond. De stoel is bedoeld voor incidenteel recreatief gebruik en mag niet worden gebruikt als opstapje, ladder, tafel of opslagsteun, noch onbeheerd in elkaar gezet worden achtergelaten bij harde wind of in de buurt van open vuur of andere warmtebronnen. De stoel mag niet door meer dan één persoon tegelijk worden gebruikt of worden belast boven 120 kg. Elk gebruik buiten het in deze handleiding beschreven toepassingsgebied wordt als onjuist beschouwd en maakt de garantie en aansprakelijkheid van de fabrikant ongeldig.

7. OPBOUW EN UITKLAPPEN

Lees alle veiligheidsinstructies voordat u de stoel opzet. Kies een vlakke, stabiele locatie met voldoende ruimte voor het volledig geopende frame, vrij van open vuur en warmtebronnen.

DE STOEL UITKLAPPEN

- Haal de stoel uit de draagtas en zet hem rechtop op een vlakke ondergrond.
- Pakt de voor- en achterpoten van het frame vast en spreid ze uit tot het X-frame volledig open is.
- Druk voorzichtig op de zitting zodat de stoffen hoes volledig over het frame valt.
- Controleer of de scharnierpunten van het frame volledig zijn uitgeschoven en of de stoel niet wiebelt voordat u gaat zitten.

DE HOES OPNIEUW BEVESTIGEN

Als de hoes is verwijderd voor reiniging, klap dan eerst het frame uit en trek vervolgens de hoeklussen van de hoes over de bovenste uiteinden van de framebuizen totdat de zit- en rugpanelen vlak en gecentreerd op het frame liggen.

8. GEBRUIK EN BEDIENING

De stoel is klaar voor gebruik zodra hij volledig is uitgeklappt en stabiel staat. Ga in het midden van de zitting zitten en verdeel uw gewicht gelijkmatig. Gebruik het zijvak en het achterste netvak alleen voor kleine persoonlijke spullen; overbelast ze niet.

GEBRUIK OP ZACHTE OF ONEFFEN ONDERGROND

Op zachte ondergrond zoals gras of zand kunnen de stoelpoten ongelijkmatig wegzakken onder belasting. Plaats de stoel op de stevigste beschikbare ondergrond en controleer de stabiliteit voordat u gaat zitten.

9. ONDERHOUD, REINIGING EN OPSLAG

De hoes is afneembaar maar niet machinewasbaar. Maak de hoes schoon met een vochtige doek en milde zeep, en laat hem volledig aan de lucht drogen voordat u hem weer bevestigt. Was de hoes niet in de wasmachine, laat hem niet weken, bleken, strijken of in de droger drogen. Maak het bamboeframe schoon met een zachte, droge of licht vochtige doek; dompel het frame niet onder in water en gebruik geen oplosmiddelen, schuurmiddelen of hogedrukreinigers, omdat deze de afwerking kunnen beschadigen en de verbindingen kunnen verzwakken.

Als de stoel langere tijd niet wordt gebruikt, maak hem dan schoon zoals hierboven beschreven en laat alle onderdelen volledig drogen voordat u hem opbergt. Klap de stoel in en bewaar hem in de draagtas op een droge, geventileerde plek, uit de buurt van direct zonlicht, vocht en warmtebronnen. Controleer het frame, de scharnierpunten en de hoes voordat u de stoel na langdurige opslag weer gebruikt, en zorg ervoor dat het frame goed opent en stabiel vergrendelt voordat u gaat zitten.

10. VERWIJDERING

Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, voer het dan af volgens de geldende lokale en nationale afvalverwerkingsvoorschriften. Het bamboeframe is een natuurlijk houtmateriaal en moet worden afgevoerd via de hout- of restafvalstroom, zoals lokaal toegestaan. De polyester zit-/rughoes en draagtas moeten via de textielafvalstroom worden afgevoerd waar dit mogelijk is. Kunststof en metalen scharnieronderdelen moeten worden gescheiden en via de juiste kunststof- of metaalrecyclingstroom worden afgevoerd. Voer geen enkel onderdeel van dit product af op een manier die schadelijk is voor het milieu.

Voer dit product af volgens de geldende lokale en nationale afvalverwerkingsvoorschriften.

Dit product mag niet worden afgevoerd op een manier die schadelijk is voor het milieu.

Voor afvalinzamelpunten in uw regio kunt u contact opnemen met uw lokale gemeentelijke afvalbeheerder of de relevante nationale afvalscheidingswebsite raadplegen.

DE

EN

FR

IT

ES

FI

NL

DK

SE

PL

11. GARANTIEVOORWAARDEN

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (hierna "Reimo" of "wij" genoemd) verleent u, naast uw wettelijke rechten met betrekking tot gebreken, een garantie van 3 jaar op de geleverde producten onder het eigen merk "HOLIDAY TRAVEL" van Reimo.

De garantieperiode gaat in op de factuurdatum. De territoriale reikwijdte van onze garantie strekt zich uit tot het grondgebied van de Bondsrepubliek Duitsland.

Indien zich tijdens de garantieperiode materiaal- of fabricagefouten voordoen aan het door u gekochte product, verlenen wij u naar eigen keuze een van de volgende diensten onder deze garantie:

- kosteloze reparatie van het product of
- kosteloze vervanging van het product door een gelijkwaardig artikel

Alle originele onderdelen die tijdens de garantie zijn vervangen, worden eigendom van Reimo. De nieuwe of vervangende onderdelen worden eigendom van de klant.

Reparaties of vervangingen onder garantie geven de klant geen recht op verlenging of herstart van de garantieperiode.

In geval van een garantieclaim kunt u contact opnemen met uw dealer waar u het betreffende artikel heeft gekocht, of rechtstreeks met Reimo als garantiegever:

Reimo Reisemobil-Center GmbH
Boschring 10
63329 Egelsbach
Telefoon: 06150 8662-310

De garantie is niet van toepassing als er andere gebreken dan materiaal- of fabricagefouten worden vastgesteld. Aanspraken op garantie zijn uitgesloten voor schade aan de goederen veroorzaakt door:

- normale slijtage
- onjuist en niet bedoeld gebruik van het product
- onjuiste bediening, installatie, montage, ingebruikname of gebruik in strijd met de betreffende bedienings- en/of installatie-instructies, in het bijzonder het negeren van onderhouds-, verzorgings- en waarschuwingsinstructies
- het niet naleven van veiligheidsmaatregelen
- gebruik van geweld (bijv. stoten)
- eigen reparaties
- gebruik van niet-originele onderdelen van de fabrikant of onderdelen die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd
- invloeden van buitenaf (hitte, vochtigheid, enz.)
- omstandigheden die niet aan de fabrikant zijn toe te schrijven (bijv. natuurrampen, ongevallen)
- onjuiste transport

Een voorwaarde voor het indienen van een garantieclaim is dat u ons in staat stelt het garantiegeval te onderzoeken (bijv. door het opsturen van de goederen). Er moet op worden gelet dat de goederen tijdens het transport niet beschadigd raken door gebruik te maken van een veilige verpakking.

Om aanspraak te maken op de garantiedienst, moet een kopie van de factuur voor de verzending van de goederen worden bijgevoegd. Dit dient om ons in staat te stellen te controleren of aan de garantievoorwaarden is voldaan. Zonder een kopie van de factuur kunnen wij weigeren de garantiedienst te verlenen.

In het geval van een gegronde garantieclaim maakt u geen verzendkosten, d.w.z. wij vergoeden u de gemaakte verzendkosten voor het opsturen van de goederen. (dit omvat alleen verzending binnen de Bondsrepubliek Duitsland)

Let op: Deze dealer garantie van Reimo beperkt uw wettelijke rechten bij gebreken (garantierechten) tegenover Reimo / een dealer niet en kan door u kosteloos worden uitgeoefend.

Eventuele bestaande garantierechten tegenover Reimo blijven door deze garantiebelofte onaangetast. Deze fabrieksgarantie breidt dus uw rechtspositie uit.

Indien het gekochte artikel gebrekkig is, kunt u in ieder geval uw wettelijke garantierechten tegenover Reimo doen gelden, ongeacht of er een garantiegeval bestaat of aanspraak op garantie wordt gemaakt.

- DE
- EN
- FR
- IT
- ES
- FI
- NL
- DK
- SE
- PL

DE	INDHOLD	
EN	1. INDLEDNING	58
	2. LEVERINGSMÆNGDE	58
FR	3. TEKNISKE SPECIFIKATIONER	58
	4. FORKLARING AF SYMBOLER	58
IT	5. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER	59
ES	6. ANVENDELSESFORMÅL	59
	7. OPSTILLING OG UDKLAPNING	59
FI	8. BRUG OG BETJENING	60
NL	9. VEDLIGEHOLDELSE, RENGØRING OG OPBEVARING	60
	10. BORTSKAFFELSE	60
DK	11. GARANTIBETINGELSER	61
SE		
PL		

1. INDLEDNING

PRODUCENT

Reimo Reisemobil Center GmbH
 Boschring 10, 63329 Egelsbach
 Telefon: +49 6150 8662-370
 E-mail: service@reimo.com

2. LEVERINGSMÆNGDE

Kontroller, at alle nedenfor anførte dele er til stede og ubeskadigede ved modtagelsen.

- Bambusramme x 1
- Polstret stofbetræk til sæde/ryglæn (forudmonteret) x 1
- Transporttaske x 1
- Brugervejledning x 1

3. TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Specifikationer	Værdi
Samlede dimensioner (B x H x D)	700 x 1130 x 750 mm
Ryglænets højde	700 mm
Pakkemål (B x H x D)	190 x 1190 x 180 mm
Nettovægt	5.7 kg
Maksimal bæreevne	120 kg
Rammemateriale	Bambus
Materiale på betræk	100 % polyester (polstret, aftageligt)
Farve	Grå (marmoreret)

4. FORKLARING AF SYMBOLER

Følgende symboler anvendes i denne vejledning.

Symbol	Mening
	ADVARSEL — Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre død eller alvorlig personskade.
	FORSIGTIG — Angiver en potentielt farlig situation, der, hvis den ikke undgås, kan medføre mindre eller moderat personskade eller beskadigelse af produktet.

BEMÆRK

Yderligere oplysninger om brug af produktet. Ingen risiko for personskade.

DE

EN

FR

IT

ES

FI

NL

DK

SE

PL

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

5. SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

	ADVARSEL
	• Brandfare. Hold stolen væk fra åben ild, lejrbrål, grill og varmeapparater; polyesterbetrækket kan antændes og smelte fast på huden. • Fare for at klemme fingrene. Hold fingrene væk fra stolens drejeled, når du folder stolen ud eller sammen. • Den maksimale belastning på 120 kg må ikke overskrides. Overbelastning kan medføre pludseligt sammenbrud af konstruktionen. • Fold rammen helt ud, og sørg for, at den står stabilt, inden du sætter dig. • Dette produkt er ikke et legetøj. Hold altid øje med børn i nærheden af rammens drejeled.
	FORSIGTIG
	• Brug kun stolen på et plant og stabilt underlag. Ujævnt eller blødt underlag øger risikoen for, at stolen vælter. • Sæt dig kun på sædet. Stå ikke, knæl ikke og hop ikke på stolen. • Undersøg bambusrammen før hver brug for revner, splinter eller løse samlinger. Brug ikke stolen, hvis den er beskadiget. • Lad ikke stolen stå uovervåget udendørs i stærk vind. Den lette ramme kan vælte eller blæse væk.

MEDDELELSE

Sædebetrækket kan tages af, men må ikke vaskes i vaskemaskine. Tør den kun af med en fugtig klud.

6. ANVENDELSESFORMÅL

Holiday Travel Padded Lounge Chair er designet som et bærbart, sammenklappeligt sæde til udendørs fritidsbrug af én voksen eller ét barn inden for den angivne bæreevne i autocamper, campingvogn og på campingpladser på jævnt, stabilt underlag. Den er beregnet til lejlighedsvis afslapning og må ikke bruges som trin, stige, bord eller opbevaringsstativ, ligesom den ikke må efterlades samlet uden opsyn i stærk vind eller i nærheden af åben ild eller andre varmekilder. Stolen må ikke benyttes af mere end én person ad gangen eller belastes med mere end 120 kg. Enhver brug, der går ud over det, der er beskrevet i denne manual, betragtes som ukorrekt og annullerer garantien og producentens ansvar.

7. OPSTILLING OG UDKLAPNING

Læs alle sikkerhedsinstruktioner, inden stolen sættes op. Vælg et plant, stabilt sted med tilstrækkelig plads til det fuldt udfoldede stel, væk fra åben ild og varmekilder.

UDFOLDNING AF STOLEN

- Tag stolen ud af transportposen, og stil den oprejst på et plant underlag.
- Tag fat i de forreste og bageste ben på rammen, og træk dem fra hinanden, indtil X-rammen er helt udfoldet.

- Tryk forsigtigt ned på sædet, så stofbetrækket lægger sig helt over rammen.
- Kontroller, at rammens drejeled er fuldt udstrakte, og at stolen ikke vipper, før du sætter dig ned.

MONTERING AF BETRÆKKET

Hvis betrækket er blevet fjernet til rengøring, skal du først folde rammen ud og derefter trække betrækkets hjørnesløjer over de øverste ender af rammestængerne, indtil sæde- og ryglænspanelerne ligger fladt og centreret på rammen.

8. BRUG OG BETJENING

Stolen er klar til brug, når den er fuldt udfoldet, og det er sikret, at den står stabilt. Sæt dig midt på sædet, og fordel din vægt jævnt. Brug kun sidelommen og den bageste netlomme til små personlige genstande; overbelast dem ikke.

BRUG PÅ BLØDT ELLER UJÆVNT UNDERLAG

På blødt underlag såsom græs eller sand kan stolens ben synke ujævnt ned under belastning. Placer stolen på den mest faste overflade, der er til rådighed, og kontroller stabiliteten, inden du sætter dig ned.

9. VEDLIGEHOLDELSE, RENGØRING OG OPBEVARING

Betrækket kan tages af, men må ikke vaskes i vaskemaskinen. Tør betrækket af med en fugtig klud og mild sæbe, og lad det derefter lufttørre helt, før det sættes på igen. Betrækket må ikke vaskes i vaskemaskine, lægges i blød, bleges, stryges eller tørretumbles. Tør bambusrammen af med en blød, tør eller let fugtig klud; rammen må ikke lægges i blød i vand, og der må ikke anvendes opløsningsmidler, skurende rengøringsmidler eller højtryksspuling, da dette kan beskadige overfladebehandlingen og svække samlingerne.

Hvis stolen ikke skal bruges i længere tid, skal du rengøre den som beskrevet ovenfor og lade alle dele tørre helt, før du opbevarer den. Fold stolen sammen og opbevar den i bæretasken på et tørt, ventileret sted væk fra direkte sollys, fugt og varmekilder. Inden stolen tages i brug igen efter længerevarende opbevaring, skal rammen, drejesamlingerne og betrækket efterses, og det skal kontrolleres, at rammen kan foldes ud og låses sikkert, inden man sætter sig ned.

10. BORTSKAFFELSE

Når dette produkt når slutningen af sin levetid, skal det bortskaffes i overensstemmelse med gældende lokale og nationale affaldshåndteringsbestemmelser. Bambusrammen er fremstillet af naturligt træ og skal bortskaffes som træaffald eller almindeligt affald i henhold til lokale regler. Sæde- og ryglænsovertrækket i polyester samt bæretasken skal bortskaffes via tekstilaffaldsstrømmen, hvor dette er muligt. Dele til drejeleddene af plast og metal skal adskilles og bortskaffes via den relevante genbrugsordning for plast eller metal. Bortskaf ingen dele af dette produkt på en måde, der skader miljøet.

Bortskaf dette produkt i overensstemmelse med gældende lokale og nationale affaldshåndteringsregler. Dette produkt må ikke bortskaffes på en måde, der forårsager skade på miljøet. For information om bortskaffelsessteder i dit område, kontakt din lokale kommunale affaldshåndteringsmyndighed eller besøg den relevante nationale hjemmeside for affaldssortering.

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

11. GARANTIBETINGELSER

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (herefter benævnt "Reimo" eller "vi") giver dig, ud over dine lovbestemte rettigheder vedrørende mangler, en garanti på 3 år på de distribuerede produkter under Reimos eget mærke "HOLIDAY TRAVEL".

Garantiperioden begynder på fakturadatoen. Vores garantis geografiske dækningsområde omfatter Forbundsrepublikken Tysklands område.

Skulle der opstå materiale- eller fabrikationsfejl på det produkt, du har købt, i garantiperioden, yder vi dig efter vores skøn en af følgende ydelser i henhold til denne garanti:

- gratis reparation af varen eller
- gratis udskiftning af varen med en tilsvarende vare

Alle originale dele, der er blevet udskiftet i forbindelse med garantiservice, bliver Reimos ejendom. De nye dele eller udskiftningsdelene bliver kundens ejendom.

Reparationer eller udskiftninger i henhold til garantien giver ikke kunden ret til en forlængelse eller genstart af garantiperioden.

I tilfælde af et garantikrav bedes du kontakte den forhandler, hvor du har købt den pågældende vare, eller kontakte Reimo direkte som garantigiver:

Reimo Reisemobil-Center GmbH
Boschring 10
63329 Egelsbach
Telefon: 06150 8662-310

Garantien gælder ikke, hvis der konstateres andre fejl end materiale- eller fabrikationsfejl. Garantikrav er udelukket for skader på varerne forårsaget af:

- normalt slid
- Forkert og ikke-tilsigtet brug af produktet
- forkert betjening, installation, montering, idriftsættelse eller brug i strid med de respektive betjenings- og/eller installationsvejledninger, især manglende overholdelse af vedligeholdelses-, pleje- og advarselsanvisninger
- manglende overholdelse af sikkerhedsforanstaltninger
- anvendelse af vold (f.eks. slag)
- egenreparationer
- anvendelse af ikke-originale dele fra producenten eller dele, der ikke er godkendt af producenten
- miljøpåvirkninger (varme, fugtighed osv.)
- omstændigheder, der ikke kan tilskrives producenten (f.eks. naturkatastrofer, ulykker)
- forkert transport

En forudsætning for at gøre krav på garantien er, at du giver os mulighed for at undersøge garantisagen (f.eks. ved at indsende varen). Der skal udvises forsigtighed for at undgå beskadigelse af varerne under transporten ved at anvende sikker emballage.

For at gøre krav på garantiservice skal der vedlægges en kopi af fakturaen for vareleveringen. Dette gør det muligt for os at kontrollere, at garantibetingelserne er opfyldt. Uden en kopi af fakturaen kan vi afvise at yde garantiservice.

I tilfælde af et berettiget garantikrav pålægges du ingen forsendelsesomkostninger, dvs. vi refunderer eventuelle forsendelsesomkostninger, der er afholdt i forbindelse med indsendelsen af varen. (dette gælder kun forsendelse inden for Forbundsrepublikken Tyskland)

Bemærk venligst: Denne forhandlergaranti fra Reimo begrænser ikke dine lovbestemte rettigheder i tilfælde af mangler (garantirettigheder) over for Reimo / en forhandler og kan udøves af dig uden omkostninger.

Eventuelle eksisterende garantirettigheder over for Reimo berøres ikke af dette garantiløfte. Denne producentgaranti udvider derfor din juridiske stilling. I tilfælde af, at den købte vare er defekt, kan du under alle omstændigheder gøre dine lovbestemte garantirettigheder gældende over for Reimo, uanset om der foreligger en garantisag foreligger, eller om garantien gøres gældende.

- DE
- EN
- FR
- IT
- ES
- FI
- NL
- DK**
- SE
- PL

DE	INNEHÅLL	
EN	1. INLEDNING	64
FR	2. LEVERANSOMFÅNG	64
IT	3. TEKNISKA SPECIFIKATIONER	64
ES	4. FÖRKLARING AV SYMBOLER	64
FI	5. SÄKERHETSANVISNINGAR	65
NL	6. AVSEDD ANVÄNDNING	65
DK	7. MONTERING OCH UTVIKNING	65
SE	8. ANVÄNDNING OCH DRIFT	66
PL	9. UNDERHÅLL, RENGÖRING OCH FÖRVARING	66
	10. AVFALLSHANTERING	66
	11. GARANTIVILLKOR	66

1. INLEDNING

TILLVERKARE

Reimo Reisemobil Center GmbH
Boschring 10, 63329 Egelsbach
Telefon: +49 6150 8662-370
E-post: service@reimo.com

2. LEVERANSOMFÅNG

Kontrollera att alla nedanstående artiklar finns med och är oskadda vid mottagandet.

- Bambustativ x 1
- Vadderat tygöverdrag för sits och rygg (förmonterat) x 1
- Bärväska x 1
- Bruksanvisning x 1

3. TEKNISKA SPECIFIKATIONER

Specifikation	Värde
Totala mått (B x H x D)	700 x 1130 x 750 mm
Ryggstödet höjd	700 mm
Förpackningsmått (B x H x D)	190 x 1190 x 180 mm
Nettovikt	5.7 kg
Maximal belastningskapacitet	120 kg
Rammaterial	Bambu
Material i klädseln	100 % polyester (vadderat, avtagbart)
Färg	Grå (marmorerad)

4. FÖRKLARING AV SYMBOLER

Följande symboler används i denna bruksanvisning.

Symbol	Menande
	VARNING — Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarliga skador.
	VARNING — Anger en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till mindre eller måttliga skador eller produktskador.

MEDDELANDE

Kompletterande information för användning av produkten. Ingen risk för personskada.

5. SÄKERHETSANVISNINGAR

	VARNING
	• Brandfara. Håll stolen borta från öppen eld, lägereldar, grillar och värmare; polyesteröverdraget kan antändas och smälta fast på huden. • Risk för klämskador. Håll fingrarna borta från ramens svängled när du faller ut eller faller ihop stolen. • Överskrid inte den maximala belastningen på 120 kg. Överbelastning kan orsaka plötsligt strukturellt sammanbrott. • Fäll ut ramen helt och kontrollera att den står stadigt innan du sätter dig. • Denna produkt är inte en leksak. Håll alltid uppsikt över barn som befinner sig nära ramens svängleder.
	VARNING
	• Använd stolen endast på plan och stabil mark. Ojämn eller mjuk mark ökar risken för att stolen välter. • Sitt endast på sitsen. Stå inte, knäböj inte och hoppa inte på stolen. • Kontrollera bambustativet före varje användning för att upptäcka sprickor, splitter eller lösa fogar. Använd inte stolen om den är skadad. • Lämna inte stolen utomhus utan uppsikt vid stark vind. Den lätta ramen kan välta eller blåsa iväg.

MEDDELANDE

Sitsöverdraget är avtagbart men kan inte tvättas i tvättmaskin. Torka endast av med en fuktig trasa.

6. AVSEDD ANVÄNDNING

Holiday Travel Padded Lounge Chair är utformad som en bärbar hopfällbar stol för fritidsbruk utomhus av en vuxen eller ett barn inom den angivna belastningskapaciteten, i husbil, husvagn och i campingmiljöer på plan, stabil mark. Den är avsedd för tillfällig fritidsanvändning och får inte användas som trappsteg, stege, bord eller förvaringsstöd, och får inte heller lämnas ihopmonterad utan uppsikt vid stark vind eller nära öppen eld eller andra värmekällor. Stolen får inte användas av mer än en person åt gången eller belastas med mer än 120 kg. All användning utöver vad som beskrivs i denna bruksanvisning anses vara felaktig och medför att garantin och tillverkarens ansvar upphör att gälla.

7. MONTERING OCH UTVIKNING

Läs alla säkerhetsanvisningar innan du monterar stolen. Välj en plan och stabil plats med tillräckligt utrymme för den helt utfällda ramen, på säkert avstånd från öppen eld och värmekällor.

ATT FÄLLA UT STOLEN

- Ta ut stolen ur bärväskan och ställ den upprätt på en plan yta.
- Ta tag i de främre och bakre benen och dra isär dem tills X-ramen är helt utfälld.

- Tryck försiktigt ned sätet så att tygöverdraget lägger sig helt över ramen.
- Kontrollera att ramens ledpunkter är helt utdragna och att stolen inte gungar innan du sätter dig.

SÄTTA TILLBAKA TYGÖVERDRAGET

Om tygöverdraget har tagits av för rengöring, fäll först ut ramen och dra sedan överdraget med hörnögloarna över ramstängernas övre ändar tills sits- och ryggstödspanelerna ligger plant och centrerat på ramen.

8. ANVÄNDNING OCH DRIFT

Stolen är klar att användas när den är helt utfälld och bekräftats vara stabil. Sitt mitt på sätet och fördela din vikt jämnt. Använd endast sidfickan och den bakre nätfickan för små personliga föremål; överbelasta dem inte.

ANVÄNDNING PÅ MJUKT ELLER OJÄMNT UNDERLAG

På mjukt underlag, såsom gräs eller sand, kan stolens ben sjunka ojämnt när de belastas. Placera stolen på den fastaste ytan som finns och kontrollera stabiliteten innan du sätter dig.

9. UNDERHÅLL, RENGÖRING OCH FÖRVARING

Överdraget är avtagbart men kan inte tvättas i maskin. Torka av överdraget med en fuktig trasa och mild tvål, och låt det sedan lufttorka helt innan du sätter tillbaka det. Överdraget får inte tvättas i tvättmaskin, blötläggas, blekas, strykas eller torkas i torktumlare. Torka av bambustommen med en mjuk, torr eller lätt fuktad trasa; blötlägg inte stommen i vatten och använd inte lösningsmedel, slipande rengöringsmedel eller högtrycksspolning, eftersom detta kan skada ytbehandlingen och försvaga fogarna.

Om stolen inte ska användas under en längre tid, rengör den enligt ovan och låt alla delar torka helt innan förvaring. Fäll ihop stolen och förvara den i bärväskan på en torr, vädrad plats, skyddad från direkt solljus, fukt och värmekällor. Innan du börjar använda stolen igen efter längre tids förvaring ska du inspektera ramen, svängfogarna och klädseln samt kontrollera att ramen öppnas och låses stabilt innan du sätter dig.

10. AVFALLSHANTERING

När produkten har nått slutet av sin livslängd ska den kasseras i enlighet med gällande lokala och nationella avfallsbestämmelser. Bambustommen är tillverkad av naturligt trämaterial och måste kasseras som träavfall eller med det allmänna avfallet, enligt lokala bestämmelser. Sitt- och ryggklädseln i polyester samt bärväskan måste kasseras som textilavfall där detta är möjligt. Leddelarna av plast och metall måste separeras och kasseras via lämplig återvinning för plast eller metall. Kassera inte någon del av denna produkt på ett sätt som skadar miljön. Kassera denna produkt i enlighet med tillämpliga lokala och nationella avfallshanteringsföreskrifter. Denna produkt får inte kasseras på ett sätt som skadar miljön. För information om avfallshanteringsplatser i ditt område, kontakta din lokala kommunala avfallshanteringsmyndighet eller besök den relevanta nationella webbplatsen för information om avfallssortering.

11. GARANTIVILLKOR

Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (nedan kallat "Reimo" eller "vi") ger dig, utöver dina lagstadgade rättigheter vid fel, en garanti på 3 år på de distribuerade produkterna under Reimos eget varumärke "HOLIDAY TRAVEL".

DE
EN
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

DE	Garantiperioden börjar gälla från fakturadatumet. Vår garantis geografiska giltighetsområde omfattar Förbundsrepubliken Tysklands territorium.
EN	Om material- eller tillverkningsfel uppstår på den produkt du har köpt under garantiperioden, kommer vi att erbjuda dig en av följande tjänster enligt denna garanti, efter vårt eget gottfinnande:
FR	• kostnadsfri reparation av varan eller • kostnadsfritt utbyte av varan mot en likvärdig vara
IT	Alla originaldelar som har bytts ut i samband med garantiservice övergår till Reimos ägo. De nya delarna eller ersättningsdelarna övergår i kundens ägo.
ES	Reparationer eller utbyten inom ramen för garantin ger inte kunden rätt till förlängning eller återstart av garantiperioden.
FI	Vid ett garantiärende ber vi dig kontakta den återförsäljare där du köpte varan i fråga, eller kontakta Reimo direkt som garantigivare:
NL	Reimo Reisemobil-Center GmbH
DK	Boschring 10 63329 Egelsbach
SE	Telefon: 06150 8662-310
PL	Garantin gäller inte om andra fel än material- eller tillverkningsfel konstateras. Garantikrav gäller inte för skador på varan som orsakats av: • normalt slitage • felaktig och icke avsedd användning av produkten • felaktig drift, installation, montering, idrifttagning eller användning som strider mot respektive bruks- och/eller installationsanvisningar, i synnerhet underlåtenhet att följa underhålls-, skötsel- och varningsanvisningar • underlåtenhet att iaktta säkerhetsföreskrifter • användning av våld (t.ex. stötar) • egenreparationer • användning av icke-originaldelar från tillverkaren eller delar som inte godkänts av tillverkaren • miljöpåverkan (värme, fuktighet etc.) • omständigheter som inte kan tillskrivas tillverkaren (t.ex. naturkatastrofer, olyckor) • felaktig transport En förutsättning för att kunna göra anspråk på garantin är att du ger oss möjlighet att undersöka garantifallet (t.ex. genom att skicka in varan). Man måste se till att varan inte skadas under transporten genom att använda en säker förpackning. För att kunna utnyttja garantiservicen måste en kopia av fakturan för varuleveransen bifogas. Detta gör det möjligt för oss att kontrollera att garantivillkoren är uppfyllda. Utan en kopia av fakturan kan vi vägra att tillhandahålla garantiservice. Vid ett berättigat garantianspråk debiteras du inga fraktkostnader, dvs. vi ersätter dig för eventuella fraktkostnader som uppkommit i samband med att du skickat in varan. (detta gäller endast frakt inom Förbundsrepubliken Tyskland) Observera: Denna återförsäljar garanti från Reimo begränsar inte dina lagstadgade rättigheter vid fel (garantirättigheter) gentemot Reimo / en återförsäljare och kan utövas av dig utan kostnad. Eventuella befintliga garantianspråk gentemot Reimo påverkas inte av detta garantilöfte. Denna tillverkargaranti utökar därför din rättsliga ställning. Om den köpta varan är defekt kan du i alla fall göra gällande dina lagstadgade garantianspråk gentemot Reimo, oavsett om ett garantifall eller om garantin görs gällande.

DE

EN

FR

IT

ES

FI

NL

DK

SE

PL

DE	TREŚĆ	
PL	1. WPROWADZENIE	70
	2. ZAKRES DOSTAWY	70
FR	3. PARAMETRY TECHNICZNE	70
	4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI	70
IT	5. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	71
ES	6. PRZEZNACZENIE	71
	7. MONTAŻ I ROZKŁADANIE	72
FI	8. UŻYCIE I OBSŁUGA	72
	9. KONSERWACJA, CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE	72
NL	10. UTYLIZACJA	72
DK	11. WARUNKI GWARANCJI	73

SE

PL

1. WPROWADZENIE

PRODUCENT

Reimo Reisemobil Center GmbH
Boschring 10, 63329 Egelsbach
Telefon: +49 6150 8662-370
E-mail: service@reimo.com

2. ZAKRES DOSTAWY

Po otrzymaniu przesyłki sprawdź, czy wszystkie wymienione poniżej elementy są obecne i nieuszkodzone.

- Rama bambusowa x 1
- Wyściełana tkaninowa poszewka na siedzisko/oparcie (wstępnie zamontowana) x 1
- Torba transportowa x 1
- Instrukcja obsługi x 1

3. PARAMETRY TECHNICZNE

Specyfikacja	Wartość
Wymiary całkowite (szer. x wys. x gł.)	700 x 1130 x 750 mm
Wysokość oparcia	700 mm
Wymiary po zapakowaniu (szer. x wys. x gł.)	190 x 1190 x 180 mm
Waga netto	5.7 kg
Maksymalna nośność	120 kg
Materiał ramy	Bambus
Materiał poszewki	100% poliester (wyściełana, zdejmowana)
Kolor	Szary (cętkowany)

4. OBJAŚNIENIE SYMBOLI

W niniejszej instrukcji stosowane są następujące symbole.

Symbol	Znaczenie
	OSTRZEŻENIE — Wskazuje na potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.
	UWAGA — Oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie uniknięta, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia lub uszkodzenie produktu.

UWAGA

Dodatkowe informacje dotyczące użytkowania produktu. Brak ryzyka obrażeń ciała.

DE
PL
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

5. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

	OSTRZEŻENIE
	• Zagrożenie pożarowe. Trzymaj krzesło z dala od otwartego ognia, ognisk, grillów i grzejników; poliestrowa powłoka może się zapalić i przylgnąć do skóry. • Ryzyko przytrzaśnięcia. Podczas rozkładania lub składania krzesła należy trzymać palce z dala od przegubów ramowych. • Nie przekraczać maksymalnego obciążenia wynoszącego 120 kg. Przeładowanie może spowodować nagłe zawalenie się konstrukcji. • Przed zajęciem miejsca należy całkowicie rozłożyć ramę i upewnić się, że jest stabilna. • Ten produkt nie jest zabawką. Należy zawsze nadzorować dzieci przebywające w pobliżu przegubów obrotowych ramy.
	UWAGA
	• Krzesło należy używać wyłącznie na równym, stabilnym podłożu. Nierówne lub miękkie podłoże zwiększa ryzyko przewrócenia się. • Należy siadać wyłącznie na siedzisku. Nie wolno stać, klękać ani skakać na krzesle. • Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy rama bambusowa nie ma pęknięć, drzazg ani luźnych połączeń. Nie używaj, jeśli jest uszkodzone. • Nie pozostawiaj krzesła na zewnątrz bez nadzoru przy silnym wietrze. Lekka rama może się przewrócić lub zostać zdmuchnięta przez wiatr.

UWAGA

Pokrowiec na siedzisko można zdjąć, ale nie nadaje się do prania w pralce. Należy go wycierać wyłącznie wilgotną szmatką.

6. PRZEZNACZENIE

Wykładzina w fotelu wypoczynkowym Holiday Travel Padded Lounge Chair została zaprojektowana jako przenośne, składane siedzisko do rekreacyjnego użytku na świeżym powietrzu przez jedną osobę dorosłą lub dziecko w granicach dopuszczalnego obciążenia, w kamperach, przyczepach kempingowych oraz w warunkach kempingowych na równym, stabilnym podłożu. Przeznaczone jest do sporadycznego użytku rekreacyjnego i nie wolno go używać jako stopnia, drabiny, stołu ani podpory do przechowywania, ani pozostawiać w stanie złożonym bez nadzoru przy silnym wietrze lub w pobliżu otwartego ognia lub innych źródeł ciepła. Z fotela nie może korzystać więcej niż jedna osoba jednocześnie, a jego obciążenie nie może przekraczać 120 kg. Każde użycie wykraczające poza zakres opisany w niniejszej instrukcji jest uważane za niewłaściwe i powoduje unieważnienie gwarancji oraz wyłączenie odpowiedzialności producenta.

7. MONTAŻ I ROZKŁADANIE

Przed rozłożeniem krzesła należy zapoznać się ze wszystkimi instrukcjami bezpieczeństwa. Należy wybrać równe, stabilne miejsce z wystarczającą przestrzenią dla całkowicie rozłożonej ramy, z dala od otwartego ognia i źródeł ciepła.

ROZKŁADANIE KRZESŁA

- Wyjmij krzesło z torby transportowej i ustaw je pionowo na równej powierzchni.
- Chwyc przednie i tylne nogi ramy i rozsuń je, aż rama w kształcie litery X zostanie całkowicie rozłożona.
- Delikatnie naciśnij siedzisko, aby materiałowa tapicerka całkowicie przylegała do ramy.
- Przed zajęciem miejsca upewnij się, że przeguby obrotowe ramy są w pełni rozłożone, a krzesło nie chwieje się.

PONOWNE ZAKŁADANIE POKROWCA

Jeśli pokrowiec został zdjęty w celu wyczyszczenia, najpierw rozłóż ramę, a następnie naciągnij pętelki w rogach pokrowca na górne końce prętów ramy, aż panele siedziska i oparcia ułożą się płasko i będą wyśrodkowane na ramie.

8. UŻYCIE I OBSŁUGA

Krzesło jest gotowe do użycia, gdy zostanie w pełni rozłożone i upewnij się, że jest stabilne. Usiądź pośrodku siedziska i równomiernie rozłóż ciężar ciała. Boczna kieszeń i tylna kieszeń z siatki służą wyłącznie do przechowywania drobnych przedmiotów osobistych; nie należy ich przeładowywać.

UŻYTKOWANIE NA MIĘKKIM LUB NIERÓWNYM PODŁOŻU

Na miękkim podłożu, takim jak trawa lub piasek, nogi krzesła mogą nierównomiernie zapadać się pod obciążeniem. Przed zajęciem miejsca należy ustawić krzesło na najtwardszej dostępnej powierzchni i sprawdzić jego stabilność.

9. KONSERWACJA, CZYSZCZENIE I PRZECHOWYWANIE

Pokrowiec jest zdejmowany, ale nie nadaje się do prania w pralce. Przetrzyj pokrowiec wilgotną szmatką z dodatkiem łagodnego mydła, a następnie pozostaw go do całkowitego wyschnięcia na powietrzu przed ponownym założeniem. Pokrowca nie wolno prać w pralce, moczyć, wybielać, prasować ani suszyć w suszarce bębnowej. Rama bambusowa powinna być wycierana miękką, suchą lub lekko wilgotną ściereczką; nie należy zanurzać ramy w wodzie ani używać rozpuszczalników, środków czyszczących o właściwościach ściernych ani strumieni wody pod wysokim ciśnieniem, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie i osłabić połączenia. Jeśli krzesło nie będzie używane przez dłuższy czas, wyczyść je zgodnie z powyższym opisem i pozostaw wszystkie części do całkowitego wyschnięcia przed przechowywaniem. Złóż krzesło i przechowuj je w torbie transportowej w suchym, przewiewnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci i źródeł ciepła. Przed ponownym użyciem krzesła po dłuższym przechowywaniu należy sprawdzić ramę, przeguby obrotowe i pokrowiec oraz upewnij się, że rama otwiera się i stabilnie się blokuje przed zajęciem miejsca.

10. UTYLIZACJA

Gdy produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy go utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi i krajowymi przepisami dotyczącymi gospodarki odpadami. Rama bambusowa jest wykonana z naturalnego drewna i należy ją utylizować wraz z odpadami drzewnymi lub ogólnymi, zgodnie z lokalnymi przepisami. Pokrowiec na siedzisko i oparcie z poliestru oraz

DE
PL
FR
IT
ES
FI
NL
DK
SE
PL

DE torbę transportową należy utylizować jako odpady tekstylne, o ile jest to możliwe. Plastikowe i
PL metalowe elementy przegubów obrotowych należy oddzielić i utylizować zgodnie z odpowiednim
 strumieniem recyklingu tworzyw sztucznych lub metali. Nie należy utylizować żadnej części tego
FR produktu w sposób szkodliwy dla środowiska.
 Produkt należy utylizować zgodnie z obowiązującymi lokalnymi i krajowymi przepisami
IT dotyczącymi gospodarki odpadami. Produktu nie wolno utylizować w sposób szkodliwy dla
 środowiska. Aby uzyskać informacje na temat punktów zbiórki odpadów w Twojej okolicy,
ES skontaktuj się z lokalnym urzędem ds. gospodarki odpadami lub odwiedź odpowiednią krajową
 stronę internetową poświęconą segregacji odpadów.

11. WARUNKI GWARANCJI

Firma Reimo Reisemobil-Center GmbH, Boschring 10, 63329 Egelsbach (zwana dalej „Reimo” lub „my”) udziela Państwu, oprócz ustawowych praw dotyczących wad, 3-letniej gwarancji na produkty sprzedawane pod własną marką Reimo „HOLIDAY TRAVEL”.

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu wystawienia faktury. Zakres terytorialny naszej gwarancji obejmuje terytorium Republiki Federalnej Niemiec.

W przypadku wystąpienia wad materiałowych lub produkcyjnych w zakupionym przez Państwa produkcie w okresie gwarancyjnym, w ramach niniejszej gwarancji zapewnimy Państwu, według naszego uznania, jedną z następujących usług:

- bezpłatną naprawę towaru lub
- bezpłatną wymianę towaru na produkt równoważny

Wszystkie oryginalne części, które zostały wymienione w ramach świadczenia usług gwarancyjnych, stają się własnością firmy Reimo. Nowe lub zamienne części stają się własnością klienta.

Usługi naprawcze lub wymiana w ramach gwarancji nie uprawniają klienta do przedłużenia lub ponownego rozpoczęcia okresu gwarancyjnego.

W przypadku zgłoszenia roszczenia gwarancyjnego prosimy o kontakt ze sprzedawcą, u którego zakupiono dany produkt, lub bezpośrednio z firmą Reimo jako podmiotem udzielającym gwarancji:

Reimo Reisemobil-Center GmbH
 Boschring 10
 63329 Egelsbach
 Tel.: 06150 8662-310

Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku stwierdzenia wad innych niż wady materiałowe lub produkcyjne. Roszczenia gwarancyjne są wykluczone w przypadku uszkodzeń towaru spowodowanych:

- normalnego zużycia
- niewłaściwym i niezgodnym z przeznaczeniem użytkowaniem produktu
- nieprawidłową obsługą, instalację, montaż, uruchomienie lub użytkowanie niezgodne z odpowiednią instrukcją obsługi i/lub montażu, w szczególności zlekceważenie zaleceń dotyczących konserwacji, pielęgnacji i ostrzeżeń
- nieprzestrzegania jakichkolwiek środków bezpieczeństwa
- użycie siły (np. uderzenie)
- samodzielne naprawy
- użycie części nieoryginalnych lub części niezatwierdzonych przez producenta
- wpływ czynników środowiskowych (ciepło, wilgotność itp.)
- okoliczności, za które producent nie ponosi odpowiedzialności (np. klęski żywiołowe, wypadki)
- nieprawidłowy transport

Warunkiem skorzystania z gwarancji jest umożliwienie nam zbadania sprawy gwarancyjnej (np. poprzez przesłanie towaru). Należy zadbać o to, aby podczas transportu nie doszło do uszkodzenia towaru, stosując bezpieczne opakowanie.

Aby skorzystać z serwisu gwarancyjnego, należy dołączyć kopię faktury za wysyłkę towaru. Ma to na celu umożliwienie nam sprawdzenia, czy warunki gwarancji są spełnione. W przypadku braku kopii faktury możemy odmówić wykonania usługi gwarancyjnej.

W przypadku uzasadnionego roszczenia gwarancyjnego nie poniesiesz żadnych kosztów wysyłki, tzn. zwrócimy Ci wszelkie koszty wysyłki poniesione w związku z odesłaniem towaru. (dotyczy to wyłącznie wysyłek na terenie Republiki Federalnej Niemiec)

Uwaga: Niniejsza gwarancja dealerska firmy Reimo nie ogranicza Państwa ustawowych praw w przypadku wystąpienia wad (praw gwarancyjnych) wobec firmy Reimo / dealera i mogą Państwo z nich skorzystać bezpłatnie.

Niniejsza obietnica gwarancyjna nie ma wpływu na istniejące prawa gwarancyjne wobec firmy Reimo. Niniejsza gwarancja producenta rozszerza zatem Państwa pozycję prawną.

W przypadku, gdy zakupiony produkt jest wadliwy, w każdym przypadku można dochodzić swoich ustawowych praw gwarancyjnych wobec firmy Reimo, niezależnie od tego, czy zgłoszono reklamację czy też czy zgłoszono roszczenie gwarancyjne.

DE

PL

FR

IT

ES

FI

NL

DK

SE

PL



REIMO REISEMOBIL-CENTER GMBH
63329 EGELSBACH · BOSCHRING 10
GERMANY · SERVICE@REIMO.COM
WWW.REIMO.COM · MADE IN CHINA
© REIMO 08/2026

